

lenovo

IBM Lotus Software Offer

lenovo

IBM Lotus Software Offer

First Edition (November 2006)

© Copyright Lenovo 2005, 2006.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

All rights reserved.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

Contents

Chapter 1. English	1-1	16. fejezet Magyar	16-1
Chapitre 2. Français	2-1	Kapittel 17. Norsk	17-1
Capitolo 3. Italiano	3-1	Rozdział 18. Polski.	18-1
Kapitel 4. Deutsch	4-1	Capítulo 19. Português	19-1
Capítulo 5. Español	5-1	Capitolul 20. Română	20-1
Chapter 6. Arabic	6-1	Chapter 21. Russian	21-1
Chapter 7. Português do Brasil	7-1	Kapitola 22. Slovensky	22-1
Chapter 8. Bulgarian	8-1	Poglavje 23. Slovenščina	23-1
Poglavlje 9. Hrvatski	9-1	Kapitel 24. Svenska	24-1
Kapitola 10. Čeština	10-1	Bölüm 25. Türkçe	25-1
Kapitel 11 . Dansk	11-1	Chapter 26. Japanese	26-1
Hoofdstuk 12. Nederlands	12-1	Chapter 27. Korean	27-1
Luku 13. Suomi	13-1	Chapter 28. Simplified Chinese	28-1
Chapter 14. Greek	14-1	Chapter 29. Traditional Chinese	29-1
Chapter 15. Hebrew	15-1		

Chapter 1. English

This publication provides information on the following topics:

- About the IBM® Lotus® Software Offer
- About IBM Lotus Notes®
- About IBM Lotus SmartSuite®
- Customer support
- International license agreement
- Proof of entitlement
- Purchasing upgrades, additional licenses, and technical support
- Ordering a CD

About the IBM Lotus Software Offer

As a qualifying Lenovo™ personal computer customer, you are receiving one of the following:

- If your computer came with the Microsoft® Windows Vista™ operating system installed, you are receiving a single, limited license for the Lotus Notes "standalone" client software.
- If your computer came with the Microsoft Windows® XP operating system installed, you are receiving a single, limited license for the Lotus Notes "standalone" client and a single license for the Lotus SmartSuite software.

These licenses entitle you to install and use this software on your new Lenovo personal computer using one of the following options:

- **Media for this software is not included in this offer. If you do not already have the appropriate Lotus Notes Client or Lotus SmartSuite software media,** you can order a CD and install the software onto your computer. For more information, see "Ordering a CD" on page 1-2.
- **If you already have a licensed copy of the software,** you are entitled to make and use one additional copy of the software you have.

About IBM Lotus Notes

With your standalone, limited use Notes® client, you can integrate your most valuable messaging, collaborative, and personal information management (PIM) resources (such as e-mail, calendar, and to-do list) allowing you to access them while connected to or disconnected from your network. The standalone license does not include the right to access any IBM Lotus Domino® servers; however this stand-alone license may be upgraded to a full Notes license at a reduced price. For more information visit <http://www.lotus.com/notes>.

About IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite contains powerful applications with timesaving features that give you a head start on your work and guide you through individual tasks.

- Lotus Word Pro[®] – Word Processor
- Lotus 1-2-3[®] – Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics[®] – Presentation Graphics
- Lotus Approach[®] – Database
- Lotus Organizer[®] – Time, Contact, and Information Manager
- Lotus FastSite[®] – Web Publisher
- Lotus SmartCenter – Internet Information Manager

Customer support

For support information and phone numbers to help with initial installation of software, visit <http://www.lenovo.com/think/support>. To purchase technical support beyond this initial installation support, visit <http://www.lotus.com/passport>.

International license agreement

The software licensed to you under this offer does not include software upgrades or technical support, and is subject to the terms and conditions of the IBM International Program License Agreement (IPLA) that accompanies the software. Your use of the Lotus SmartSuite and Lotus Notes programs described in this offer constitutes acceptance of the terms of this Offer and the IPLA. For further information regarding the IBM IPLA, visit <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. These programs are not for resale.

Proof of entitlement

The proof of purchase for your qualifying personal computer, as well as this Offer document, should be retained as your proof of entitlement.

Purchasing upgrades, additional licenses, and technical support

Software upgrades and technical support are available for a fee through the IBM Passport Advantage[®] Program. For information about purchasing additional licenses for Notes, SmartSuite, or other Lotus products, visit <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

Ordering a CD

Important

Pursuant to this Offer, you may order one CD media per license. You will need to provide the 7-digit serial number of the new Lenovo personal computer that you purchased. The CD is provided at no charge; however, applicable shipping, duties and taxes may be imposed by local jurisdictions. Please allow 10 to 20 business days from receipt of your request for delivery.

- **In U. S. or Canada:**
 - Call 1-800-690-3899
- **In Latin American countries:**
 - Via the Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Mail address:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

To inquire about an order, contact:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **In European countries:**
 - Via the Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Mail address:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungary

To inquire about an order, contact:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **In Asia Pacific countries:**
 - Through the Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Mail address:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

To inquire about an order, contact:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro, and 1-2-3 are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both. Microsoft, Windows, Windows NT, and Vista are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both. Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Chapitre 2. Français

Le présent document fournit des informations sur les sujets suivants :

- A propos de l'offre de logiciels IBM Lotus
- A propos d'IBM Lotus Notes
- A propos d'IBM Lotus SmartSuite
- Le support client
- Les contrats de licence internationaux
- La preuve d'autorisation d'utilisation
- L'achat de mises à niveau, de licences supplémentaires et de support technique
- La commande de CD

A propos de l'offre de logiciels IBM Lotus

En tant que nouveau client de l'ordinateur personnel Lenovo, vous recevrez l'une des licences suivantes :

- Si votre ordinateur est équipé du système d'exploitation Microsoft Windows Vista : une seule licence limitée pour le logiciel client autonome Lotus Notes.
- Si votre ordinateur est équipé du système d'exploitation Microsoft Windows XP : une seule licence limitée pour le logiciel client autonome Lotus Notes et une seule licence pour le logiciel Lotus SmartSuite.

Ces licences vous autorisent à installer et utiliser ce logiciel sur votre ordinateur personnel Lenovo avec l'une des options suivantes :

- **Les supports associés à ces logiciels ne sont pas inclus dans la présente offre.** Si vous ne disposez pas des supports de logiciels Lotus Notes Client ou Lotus SmartSuite appropriés, vous pouvez commander un CD et procéder à l'installation de ces logiciels sur votre ordinateur à partir de ce CD. Pour plus d'informations, voir «Commande de CD», à la page 2-2.
- Si vous disposez déjà d'une copie sous licence de ces logiciels, vous êtes autorisé à créer une autre copie à partir de cette dernière et à l'utiliser.

A propos d'IBM Lotus Notes

L'utilisation autonome et limitée du client Notes, vous permet d'intégrer vos ressources de messagerie, de collaboration et de gestion d'informations personnelles (PIM) les plus importantes (telles que les courriers électroniques, le calendrier et la liste des tâches) et d'y accéder que vous soyez connecté ou non au réseau. La licence autonome ne comprend pas le droit d'accès aux serveurs IBM Lotus Domino mais elle peut être mise à niveau avec une licence Notes complète à un prix réduit. Pour plus d'informations, visitez le site <http://www.lotus.com/notes>.

A propos d'IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite contient de puissantes applications dotées de fonctions permettant d'économiser du temps. Vous pouvez ainsi gérer au mieux votre travail et vos tâches individuelles.

- Lotus Word Pro – Processeur Word
- Lotus 1-2-3 – Tableur
- Lotus Freelance Graphics – Graphiques de présentation
- Lotus Approach – Base de données
- Lotus Organizer – Gestionnaire du calendrier, des contacts et des informations

- Lotus FastSite – Editeur web
- Lotus SmartCenter – Gestionnaire d'informations Internet

Support client

Pour obtenir la liste des numéros de téléphone et des informations de support relatives à l'installation du logiciel, reportez-vous au site :
<http://www.lenovo.com/think/support>. Pour bénéficier d'une assistance technique supplémentaire et payante, reportez-vous au site
<http://www.lotus.com/passport>.

Contrats de licence internationaux

La licence d'utilisation de ces logiciels qui vous est concédée par le biais de cette offre n'inclut pas les mises à jour de ces logiciels et est soumise aux dispositions des Conditions Internationales d'Utilisation des Logiciels IBM qui les accompagnent. Si vous utilisez les logiciels Lotus SmartSuite et Lotus Notes comme décrit dans la présente offre, vous acceptez les dispositions de cette dernière ainsi que celles des Conditions Internationales d'Utilisation des Logiciels IBM. Pour plus d'informations concernant les Conditions Internationales d'Utilisation des Logiciels IBM, reportez-vous au site <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Ces logiciels ne peuvent pas être revendus.

Preuve d'autorisation d'utilisation

La preuve d'achat de votre ordinateur personnel qualifiant ainsi que la présente offre doivent être conservées à titre d'Autorisation d'Utilisation du Logiciel.

Achat de mises à niveau, de licences supplémentaires et de support technique

Les mises à niveau de logiciels et le support technique sont disponibles, moyennant une participation financière, via le programme IBM Passport Advantage. Pour en savoir plus sur l'achat de licences supplémentaires pour Notes, SmartSuite ou d'autres produits Lotus, reportez-vous au site <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

Commande de CD

Important

Dans le cadre de la présente offre, vous pouvez commander un support CD par licence. Vous devrez indiquer le numéro de série à 7 chiffres de l'ordinateur personnel Lenovo que vous venez d'acquérir. Le CD est fourni gratuitement. Toutefois, certaines juridictions locales peuvent imposer des taxes et des frais de livraison. Le délai à prévoir pour la livraison est de 10 à 20 jours (dimanche et jours fériés exclus) après le passage de votre commande.

- **Aux Etats-Unis et au Canada :**
 - Appelez le 1-800-690-3899
- **Dans les pays d'Amérique Latine :**
 - Par internet :
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresse postale :
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax : 919-405-4495

Pour obtenir des informations sur une commande, reportez-vous au site suivant :

Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **Dans les pays d'Europe :**
 - Par internet :
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Adresse postale :
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hongrie

Pour obtenir des informations sur une commande, reportez-vous au site suivant :

ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **Dans les pays d'Asie du Sud-Est :**
 - Via Internet :
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresse postale :
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax : +65 6448 5830

Pour obtenir des informations sur une commande, reportez-vous au site suivant :

Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo ainsi que le logo Lenovo sont des marques de Lenovo aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro et 1-2-3 sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Microsoft, Windows, Windows NT et Vista sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays. Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.

Capitolo 3. Italiano

Questa pubblicazione contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Offerta software IBM® Lotus®
- IBM Lotus Notes®
- IBM Lotus SmartSuite®
- Assistenza clienti
- Accordo di licenza internazionale
- Prova di certificazione
- Acquisto di aggiornamenti, licenze aggiuntive e supporto tecnico
- Ordine di un CD

Informazioni sull'offerta software IBM Lotus

In qualità di cliente di PC Lenovo™, è possibile ricevere uno dei seguenti prodotti:

- Se il computer dispone del sistema operativo Microsoft® Windows Vista™ installato, verrà fornita una singola licenza limitata per il software del client indipendente Lotus Notes.
- Se il computer dispone del sistema operativo Microsoft Windows® XP installato, verrà fornita una singola licenza limitata per il client indipendente Lotus Notes e una singola licenza per il software Lotus SmartSuite.

Tali licenze consentono di installare e utilizzare il presente software sul PC Lenovo utilizzando una delle seguenti opzioni:

- **I supporti per questo software non sono inclusi nella presente offerta. Se non si dispone dei supporti per il software Lotus Notes Client o Lotus SmartSuite,** è possibile ordinare un CD e installare il software sul proprio computer. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Ordine di un CD" a pagina 3-2.
- **Se si dispone già di una copia su licenza del software,** è possibile creare e utilizzare un'altra copia del software in possesso.

Informazioni su IBM Lotus Notes

Con il client Notes® indipendente e a uso limitato, è possibile integrare le risorse PIM (personal information management), collaborative e di messaggistica più valide (tra cui posta elettronica, calendario ed elenco di attività) per accedervi mentre si è collegati o scollegati dalla rete. La licenza indipendente non include il diritto di accesso ai server IBM Lotus Domino®; tuttavia, questa licenza può essere aggiornata a una licenza Notes completa a un prezzo ridotto. Per ulteriori informazioni visitare il sito <http://www.lotus.com/notes>.

Informazioni su IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite presenta applicazioni potenti con tempi brevi di elaborazione che forniscono un notevole supporto e una guida per le singole attività.

- Lotus Word Pro[®] – Word Processor
- Lotus 1-2-3[®] – Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics[®] – Presentation Graphics
- Lotus Approach[®] – Database
- Lotus Organizer[®] – Time, Contact, and Information Manager
- Lotus FastSite[®] – Web Publisher
- Lotus SmartCenter – Internet Information Manager

Assistenza clienti

Per informazioni sui numeri telefonici e sull'assistenza per l'installazione iniziale del software, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>. Per richiedere assistenza tecnica per altre operazioni di supporto, visitare il sito <http://www.lotus.com/passport>.

Accordo di licenza internazionale

Il software fornito su licenza con questa offerta non include aggiornamenti o supporto tecnico ed è soggetto alle condizioni e ai termini stabiliti da IPLA (IBM International Program License Agreement). L'utilizzo dei programmi Lotus SmartSuite e Lotus Notes descritti in questa offerta costituisce l'accettazione implicita dei termini dell'accordo. Per ulteriori informazioni su IBM IPLA, visitare il sito <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Questi programmi non possono essere rivenduti.

Prova di certificazione

La prova di acquisto del proprio PC IBM e il documento relativo a questa offerta rappresentano la prova di certificazione.

Acquisto di aggiornamenti, licenze aggiuntive e supporto tecnico

Gli aggiornamenti software e il supporto tecnico sono disponibili a pagamento tramite il programma IBM Passport Advantage[®]. Per ulteriori informazioni sull'acquisto di licenze aggiuntive per Notes, SmartSuite o altri prodotti Lotus, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.ibm.com> o <http://www.lotus.com/passport>.

Ordine di un CD

Importante

Oltre a questa offerta, è possibile ordinare un CD per ogni licenza. Sarà necessario fornire il numero seriale a 7 cifre del nuovo PC Lenovo acquistato. Il CD viene fornito gratuitamente, tuttavia è possibile che al momento della consegna vengano applicate le tasse di spedizione e le imposte locali. Sono necessari 10-20 giorni per la consegna del materiale.

- **Negli Stati Uniti o in Canada:**
 - Telefonare al numero 1-800-690-3899
- **Nei paesi dell’America Latina:**
 - In Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Indirizzo di posta:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Per richiedere informazioni su un ordine, contattare:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **Nei paesi europei:**
 - In Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Indirizzo di posta:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungary

Per richiedere informazioni su un ordine, contattare:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **Nei paesi asiatici:**
 - In Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Indirizzo di posta:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Per richiedere informazioni su un ordine, contattare:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo e i loghi Lenovo sono marchi di Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro e 1-2-3 sono marchi di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Microsoft, Windows, Windows NT e Vista sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. I nomi di altre società, prodotti o servizi potrebbero essere marchi di altre società.

Kapitel 4. Deutsch

Diese Veröffentlichung enthält Informationen zu den folgenden Themen:

- Informationen zum IBM[®] Lotus[®] Software-Angebot
- Informationen zu IBM Lotus Notes[®]
- Informationen zu IBM Lotus SmartSuite[®]
- Kundenunterstützung
- Internationale Lizenzvereinbarung
- Berechtigungsnachweis
- Erwerben von Upgrades, zusätzlichen Lizenzen und technischer Unterstützung
- CD-Bestellung

Informationen zum IBM Lotus Software-Angebot

Als qualifizierter Lenovo[™] PC-Kunde erhalten Sie eine der folgenden Lizenzen:

- Wenn Ihr Computer mit dem vorinstallierten Betriebssystem Microsoft[®] Windows Vista[™] geliefert wurde, erhalten Sie eine eingeschränkte Einfachlizenz für die Lotus Notes-Standalone-Client-Software.
- Wenn Ihr Computer mit dem vorinstallierten Betriebssystem Microsoft Windows[®] XP geliefert wurde, erhalten Sie eine eingeschränkte Einfachlizenz für den Lotus Notes-Standalone-Client sowie eine Einfachlizenz für die Software "Lotus SmartSuite".

Diese Lizenzen berechtigen Sie zum Installieren und Verwenden dieser Software auf Ihrem neuen Lenovo PC. Dabei ist Folgendes zu beachten:

- **Datenträger für diese Software sind nicht in diesem Angebot inbegriffen. Wenn Sie noch nicht über die entsprechenden Datenträger für den Lotus Notes-Client oder die Lotus SmartSuite-Software verfügen**, können Sie eine CD bestellen und die Software auf dem Computer installieren. Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt „CD-Bestellung“ auf Seite 1-2.
- **Wenn Sie bereits über eine lizenzierte Kopie der Software verfügen**, sind Sie berechtigt, eine zusätzliche Kopie der Software zu erstellen und zu verwenden.

Informationen zu IBM Lotus Notes

Mit Hilfe des eingeschränkt verwendbaren Lotus Notes[®]-Standalone-Clients können Sie Ihre wichtigsten Ressourcen für Nachrichtenübertragung sowie für gemeinsam nutzbare und persönliche Informationsverwaltung, wie z. B. E-Mail, Kalender und To-Do-Liste, integrieren. Lotus Notes ermöglicht den Zugriff auf diese Funktionen unabhängig davon, ob Sie mit dem Netzwerk verbunden sind. Die Lizenz für den Standalone-Client beinhaltet nicht die Berechtigung zum Zugriff auf IBM Lotus Domino[®]-Server. Sie können jedoch bei einem Upgrade auf eine vollständige Notes-Lizenz einen Preisnachlass in Anspruch nehmen. Weitere Informationen finden Sie unter der Adresse <http://www.lotus.com/notes>.

Informationen zu IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite beinhaltet leistungsfähige Anwendungen, mit deren Hilfe Sie bestimmte Tasks schneller und einfacher durchführen können.

- Lotus Word Pro® – Textverarbeitungsprogramm
- Lotus 1-2-3® – Tabellenkalkulationsprogramm
- Lotus Freelance Graphics® – Präsentationsgrafiken
- Lotus Approach® – Datenbank
- Lotus Organizer® – Terminplaner, Adressbuch und Informationsverwaltung
- Lotus FastSite® – Web-Publisher
- Lotus SmartCenter – Internet-Informationsverwaltung

Kundenunterstützung

Informationen zur Kundenunterstützung und Rufnummern für Unterstützung bei der Erstinstallation der Software finden Sie unter <http://www.lenovo.com/think/support/>. Wenn Sie technische Unterstützung über die Unterstützung bei der Erstinstallation hinaus erwerben möchten, finden Sie Informationen unter <http://www.lotus.com/passport>.

Internationale Lizenzvereinbarung

Die Software, die unter diesem Angebot lizenziert ist, beinhaltet keine Software-Upgrades oder technische Unterstützung und unterliegt den Vertragsbedingungen der Internationalen Nutzungsbedingungen für Programmpakete der IBM (IPLA), die der Software beiliegen. Durch Ihre Verwendung der in diesem Angebot beschriebenen Programme "Lotus SmartSuite" und "Lotus Notes" erklären Sie sich mit den Bedingungen dieses Angebots und den IPLA einverstanden. Weitere Informationen zu den Internationalen Nutzungsbedingungen für Programmpakete finden Sie unter <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Diese Programme sind nicht für den Weiterverkauf vorgesehen.

Berechtigungs nachweis

Der Kaufnachweis für Ihren Personal Computer sowie dieses Angebotsdokument sollten als Berechtigungs nachweis aufbewahrt werden.

Erwerb von Upgrades, zusätzlichen Lizenzen und technischer Unterstützung

Software-Upgrades und technische Unterstützung erhalten Sie gegen Gebühr über das Programm "IBM Passport Advantage®". Informationen zum Erwerb von zusätzlichen Lizenzen für Notes, SmartSuite oder andere Lotus-Produkte finden Sie unter <http://www.ibm.com> oder <http://www.lotus.com/passport>.

CD-Bestellung

Wichtige Hinweise

Gemäß diesem Angebot können Sie eine CD pro Lizenz bestellen. Sie müssen dazu die 7-stellige Seriennummer des neu erworbenen Lenovo PCs angeben. Die CD ist kostenfrei; möglicherweise fallen jedoch aufgrund nationaler Bestimmungen Versandgebühren, Abgaben oder Steuern an. Die Zustellung der CD kann nach Eingang Ihrer Bestellung 10 bis 20 Geschäftstage dauern.

- **USA und Kanada:**
 - Unter der Telefonnummer 1-800-690-3899
- **In lateinamerikanischen Ländern:**
 - Über das Internet unter der Adresse:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresse:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Bei Fragen zu einer Bestellung wenden Sie sich an folgende Adresse:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **In Europa:**
 - Über das Internet unter der Adresse:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Adresse:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Ungarn

Bei Fragen zu einer Bestellung wenden Sie sich an folgende Adresse:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **Im asiatisch-pazifischen Raum:**
 - Über das Internet unter der Adresse:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresse:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Bei Fragen zu einer Bestellung wenden Sie sich an folgende Adresse:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo und das Lenovo Logo sind in gewissen Ländern Marken von Lenovo. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro und 1-2-3 sind in gewissen Ländern Marken der International Business Machines Corporation. Microsoft, Windows, Windows NT und Vista sind in gewissen Ländern Marken der Microsoft Corporation. Die Namen anderer Unternehmen, Produkte oder Services können Marken oder Servicemarken anderer Unternehmen sein.

Capítulo 5. Español

Esta publicación proporciona información sobre los temas siguientes:

- Acerca de la Oferta de software IBM® Lotus®
- Acerca de IBM Lotus Notes®
- Acerca de IBM Lotus SmartSuite®
- Soporte al cliente
- Acuerdo de licencia internacional
- Prueba de titularidad
- Adquisición de actualizaciones, licencias adicionales y soporte técnico
- Solicitud de un CD

Acerca de la Oferta de software IBM Lotus

Como cliente cualificado de un PC Lenovo™, recibe una de las siguientes opciones:

- Si su sistema tenía instalado el sistema operativo Microsoft® Windows Vista™, recibe una sola licencia de cliente limitada independiente para el software cliente "independiente" de Lotus Notes.
- Si su sistema tenía instalado el sistema operativo Microsoft Windows® XP, recibe una sola licencia de cliente limitada independiente para el software cliente "independiente" de Lotus Notes y una licencia para el software Lotus SmartSuite.

Estas licencias le autorizan a instalar y utilizar este software en su nuevo PC Lenovo utilizando una de las opciones siguientes:

- **En esta oferta no se incluye el soporte físico del software. Si aún no dispone del soporte físico apropiado del software Lotus Notes Client o Lotus SmartSuite**, puede solicitar un CD e instalar el software en el sistema. Para obtener más información, consulte el apartado "Solicitud de un CD" en la página 5-2.
- **Si ya dispone de una copia con licencia del software**, está autorizado a crear y utilizar una copia adicional del software que ya dispone.

Acerca de IBM Lotus Notes

Con el cliente independiente de uso limitado de Notes®, puede integrar sus recursos más valiosos de mensajería, colaboración y gestión de información personal (PIM) (como correo electrónico, calendarios, lista de tareas) permitiéndole acceder a ellos mientras está conectado o desconectado de la red. La licencia independiente no incluye el derecho de acceso a ningún servidor IBM Lotus Domino®; sin embargo, esta licencia independiente se puede ampliar a una licencia completa de Notes a un precio reducido. Para obtener más información, visite <http://www.lotus.com/notes>.

Acerca de IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite contiene potentes aplicaciones con funciones de ahorro de tiempo que le da ventaja en su trabajo y le guía a través de tareas individuales.

- Lotus Word Pro® – Procesador de textos
- Lotus 1-2-3® – Hoja de cálculo
- Lotus Freelance Graphics® – Gráficos de presentación
- Lotus Approach® – Base de datos
- Lotus Organizer® – Gestor de tiempo, contactos e información
- Lotus FastSite® – Editor para la Web
- Lotus SmartCenter – Gestor de información de Internet

Soporte al cliente

Para obtener información de soporte y números de teléfono con el fin de ayudarle a realizar la instalación inicial del software, visite <http://www.lenovo.com/think/support>. Para adquirir soporte técnico adicional a este soporte de instalación inicial, visite <http://www.lotus.com/passport>.

Acuerdo de licencia internacional

El software del que obtiene licencia bajo esta oferta no incluye actualizaciones de software ni soporte técnico y está sujeto a los términos y condiciones del Acuerdo de Licencia de Programas Internacional (IPLA) de IBM que se entrega con el software. La utilización por parte del cliente de los programas Lotus SmartSuite y Lotus Notes descritos en esta oferta constituye la aceptación de los términos de esta Oferta y del IPLA. Para obtener más información sobre el IPLA de IBM, visite <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Estos programas no son para su reventa.

Prueba de titularidad

La prueba de compra de su PC cualificado, así como este documento de Oferta, deberán conservarse como prueba de titularidad.

Adquisición de actualizaciones, licencias adicionales y soporte técnico

Las actualizaciones de software y el soporte técnico están disponibles mediante el pago de una cuota a través del programa Passport Advantage® de IBM. Para obtener información sobre la adquisición de licencias adicionales de Notes, SmartSuite u otros productos de Lotus, visite <http://www.ibm.com> o <http://www.lotus.com/passport>.

Solicitud de un CD

Importante

De conformidad con esta oferta, puede solicitar un soporte en CD por licencia. Tendrá que proporcionar el número de serie de 7 dígitos del nuevo PC Lenovo que haya adquirido. El CD se proporciona sin cargo; sin embargo, las jurisdicciones locales pueden imponer gastos de envío e impuestos aplicables. La recepción de su solicitud puede tardar entre 10 y 20 días laborables.

- **En Estados Unidos o Canadá:**
 - Llame al 1-800-690-3899
- **En países de América Latina:**
 - A través de Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Dirección de correo:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, EE.UU. 27560
 - Fax: 919-405-4495

Para preguntar por un pedido, contacte con:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **En países europeos:**
 - A través de Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Dirección de correo:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungria

Para preguntar por un pedido, contacte con:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **En países de Asia - zona del Pacífico:**
 - A través de Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Dirección de correo:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapur 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Para preguntar por un pedido, contacte con:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo y el logotipo de Lenovo son marcas registradas de Lenovo en los Estados Unidos y/o en otros países. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro y 1-2-3 son marcas registradas de International Business Machines Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Microsoft, Windows, Windows NT y Vista son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Otros nombres de compañías, productos o servicios pueden ser marcas registradas o marcas de servicio de otras compañías.

الفصل الأول. اللغة العربية

يقدم هذا الدليل معلومات عن الموضوعات التالية:

- نبذة عن IBM® Lotus® Software Offer
- نبذة عن IBM Lotus Notes®
- نبذة عن IBM Lotus SmartSuite®
- دعم العملاء
- اتفاقية الترخيص الدولية
- اثبات الاستحقاق
- شراء التحديثات وتراخيص اضافية والحصول على الدعم الفني
- طلب القرص المدمج

نبذة عن IBM Lotus Software Offer

باعتبارك أحد عملاء Lenovo™، ستقوم باستلام أي مما يلي:

- اذا تم تركيب نظام التشغيل Microsoft® Vista Windows™ بالحاسب الخاص بك، ستقوم باستلام ترخيص واحد ومحدود لبرامج Lotus Notes Client "المستقلة".
- اذا تم تركيب نظام التشغيل Microsoft Windows® XP بالحاسب الخاص بك، ستقوم باستلام ترخيص واحد ومحدود لبرامج Lotus Notes Client "المستقلة" وترخيص واحد لبرامج Lotus SmartSuite.

تمنحك هذه التراخيص امكانية تركيب وذلك باستخدام هذه البرامج بحاسب Lenovo الجديد الخاص بك باستخدام أحد الاختيارات التالية:

- وسط التخزين الخاص بهذه البرامج غير متضمن في هذا العرض. اذا لم يكن لديك وسط تخزين مناسب للبرامج Lotus Notes Client أو Lotus SmartSuite بالفعل، يمكنك طلب القرص المدمج الخاص بهذه البرامج وتركيب البرامج على الحاسب الخاص بك. لمزيد من المعلومات، ارجع الى طلب قرص مدمج.
- اذا كانت لديك نسخة مرخصة من البرامج، يحق لك عمل واستخدام نسخة واحدة اضافية من البرامج الموجودة لديك.

نبذة عن IBM Lotus Notes

من خلال الاستخدام المستقل والمحدود لبرامج Notes® Client، يمكنك دمج مصادر برنامج الرسائل وادارة المعلومات الشخصية (PIM) (مثل البريد الالكتروني، التقويم، جدول الأعمال) مما يسمح لك بالتوصل اليها أثناء الاتصال أو عدم الاتصال من شبكة الاتصالات الخاصة بك. لا يشمل الترخيص المستقل الحق في التوصل الى أي وحدات خدمة IBM Lotus Domino®؛ ولكن يمكن تطوير نسخة هذا الترخيص المستقل الى ترخيص Notes كامل بسعر مخفض. للحصول على مزيد من المعلومات، يمكنك زيارة الموقع <http://www.lotus.com/notes>.

نبذة عن IBM Lotus SmartSuite

تحتوي برامج Lotus SmartSuite على تطبيقات ذات امكانيات قوية وخصائص تعمل على توفير الوقت وتمنحك دفعة للتقدم في العمل وتقوم بارشادك خلال المهام المنفردة.

- Lotus Word Pro® - معالج كلمات
- Lotus 1-2-3® - جدول حسابي
- Lotus Freelance Graphics® - بيانيات العرض التقديمي
- Lotus Approach® - قاعدة بيانات
- Lotus Organizer® - ادارة المعلومات وجهات الاتصال والوقت
- Lotus FastSite® - برنامج نشر على الانترنت
- Lotus SmartCenter - ادارة معلومات الانترنت

دعم العملاء

للحصول على معلومات الدعم وأرقام التليفونات المخصصة لمساعدتك في التركيب المبدئي للبرامج، يمكنك زيارة الموقع <http://www.lenovo.com/think/support>. للحصول على الدعم الفني بعد عملية التركيب المبدئية، يمكنك زيارة الموقع <http://www.lotus.com/passport>.

اتفاقية الترخيص الدولية

لا تتضمن البرامج المرخصة لك بموجب هذا العرض تحديثات البرامج أو الدعم الفني، وتخضع لبندود وشروط اتفاقية (IPLA) IBM International Program License Agreement المصاحبة للبرامج. واستخدامك لبرنامج Lotus SmartSuite و Lotus Notes الواردين في هذا العرض يعد بمثابة موافقة على بنود هذا العرض وبندود وشروط اتفاقية IPLA. لمزيد من المعلومات بخصوص اتفاقية IBM IPLA، يمكنك زيارة الموقع <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. لا يجوز اعادة بيع هذه البرامج.

اثبات الاستحقاق

يجب الاحتفاظ بما يثبت شراء الحاسب الشخصي المصنف الخاص بك، بالإضافة الى وثيقة هذا العرض كاثبات للاستحقاق.

تحديثات الشراء والترخيص الإضافية والدعم الفني

يتم اناحة كلا من تحديثات البرامج والدعم الفني مقابل رسوم معينة من خلال برنامج IBM Passport Advantage®. للحصول على معلومات بخصوص شراء تراخيص اضافية لبرنامج SmartSuite، Notes، أو غيره من منتجات Lotus، قم بزيارة الموقع <http://www.ibm.com> أو <http://www.lotus.com/passport>.

طلب قرص مدمج

هام

بمقتضى هذا العرض، يمكنك طلب قرص مدمج واحد لكل ترخيص. سيتطلب الأمر تقديم الرقم المسلسل المكون من ٧ أرقام لحاسب Lenovo الشخصي الجديد الذي قمت بشرائه. يتم اناحة القرص المدمج من أجلك بدون مقابل؛ ولكن قد تفرض النظم القضائية المحلية رسوم الشحن والضرائب التي يتم تطبيقها. برجاء الانتظار لمدة تتراوح من ١٠ الى ٢٠ يوم عمل من تاريخ تلقي طلبك حتى تتسلم القرص المدمج.

- في الولايات المتحدة أو كندا:
 - اتصل بالرقم: 1-800-690-3899

- في دول أمريكا اللاتينية:
 - عبر شبكة الانترنت:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- عنوان المراسلة البريدية:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560

- رقم الفاكس: 919-405-4495

للاستفسار عن أي من الطلبات، عليك بزيارة الموقع:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- في الدول الأوروبية:

- عبر شبكة الانترنت:

<http://ibm-apel.modus.com>

- عنوان المراسلة البريدية:

Lotus Fulfillment
ModusLink Kft .
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungary

للاستفسار عن أي من الطلبات، عليك بزيارة الموقع:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- في دول آسيا والمحيط الهادي:

- عبر شبكة الانترنت:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- عنوان المراسلة البريدية:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000

- رقم الفاكس: +65 6448 5830

للاستفسار عن أي من الطلبات، عليك بزيارة الموقع:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

يعد كلا من Lenovo وشعار Lenovo علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. تعد Lotus، Lotus، IBM، Freelance Graphics، Domino، Approach، Lotus، Lotus Organizer، Lotus Notes، FastSite، SmartSuite، Passport Advantage، Notes، Lotus Organizer، Lotus Notes، FastSite، Word Pro 1-2-3، علامات تجارية لشركة International Business Machines Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. كما تعد Vista، Windows NT، Windows، Microsoft، Microsoft Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما. قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى علامات تجارية أو علامات خدمة لآخرين.

Capítulo 7. Português do Brasil

Esta publicação fornece informações nos seguintes tópicos:

- Sobre a Oferta de Software IBM® Lotus®
- Sobre o IBM Lotus Notes®
- Sobre o IBM Lotus SmartSuite®
- Suporte ao Cliente
- Contrato de Licença Internacional
- Prova de Titularidade
- Comprando upgrades, licenças adicionais e suporte técnico
- Solicitando um CD

Sobre a Oferta de Software IBM Lotus

Como um cliente qualificado de um computador pessoal Lenovo™, você está recebendo um dos seguintes:

- Se seu computador vier com o sistema operacional Microsoft® Windows Vista™ instalado, você estará recebendo uma licença limitada e exclusiva para o software de cliente "independente" do Lotus Notes.
- Se seu computador vier com o sistema operacional Microsoft Windows® XP instalado, você estará recebendo uma licença limitada e exclusiva para o cliente "independente" do Lotus Notes e uma licença exclusiva para o software Lotus SmartSuite.

Essas licenças permitem que você instale e utilize esse software em seu novo computador pessoal Lenovo utilizando uma das seguintes opções:

- **A mídia para este software não está incluída nesta oferta. Se você ainda não tiver a mídia apropriada do software Lotus Notes Client ou Lotus SmartSuite,** poderá solicitar um CD e instalar o software em seu computador. Para obter informações adicionais, consulte "Solicitando um CD" na página 7-2.
- **Se você já tiver uma cópia licenciada do software,** estará habilitado para criar e utilizar uma cópia adicional do software que possui.

Sobre o IBM Lotus Notes

Com seu cliente de uso limitado e independente Notes®, é possível integrar seus recursos PIM (Personal Information Management), colaborativos e de sistema de mensagens valiosos (como e-mail, agenda e lista de tarefas) permitindo o acesso a eles enquanto estiver conectado ou desconectado de sua rede. A licença independente não inclui o direito de acessar quaisquer servidores IBM Lotus Domino®; no entanto, essa licença independente pode ser atualizada para uma licença completa do Notes com um preço reduzido. Para obter informações adicionais, visite <http://www.lotus.com/notes>.

Sobre o IBM Lotus SmartSuite

O Lotus SmartSuite contém aplicativos poderosos com recursos que economizam tempo que fornecem uma vantagem em seu trabalho e o orientam através de tarefas individuais.

- Lotus Word Pro® – Processador de Texto
- Lotus 1-2-3® – Planilha
- Lotus Freelance Graphics® – Gráficos de Apresentação
- Lotus Approach® – Banco de Dados
- Lotus Organizer® – Horários, Contatos e Gerenciador de Informação
- Lotus FastSite® – Publicador da Web
- Lotus SmartCenter – Gerenciador de Informações da Internet

Suporte ao Cliente

Para obter informações sobre suporte e números de telefones para ajuda na instalação inicial do software, visite <http://www.lenovo.com/think/support/>. Para adquirir mais suporte técnico além deste suporte inicial de instalação, visite <http://www.lotus.com/passport>.

Contrato de Licença Internacional

O software licenciado para você sob esta oferta não inclui upgrades de software ou suporte técnico e está sujeito aos termos e condições do IPLA (International Program License Agreement) da IBM que acompanha o software. Sua utilização dos programas Lotus SmartSuite e Lotus Notes descritos nesta oferta constitui a aceitação dos termos desta Oferta e do IPLA. Para obter informações adicionais sobre o IBM IPLA, visite <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Estes programas não são para revenda.

Prova de Titularidade

A prova de compra de seu computador pessoal qualificado, bem como este documento de Oferta, deve ser mantido como prova de titularidade.

Comprando Upgrades, Licenças Adicionais e Suporte Técnico

Os upgrades de software e o suporte técnico estão disponíveis sob o pagamento de uma taxa através do Programa IBM Passport Advantage®. Para obter informações sobre a compra de licenças adicionais para Notes, SmartSuite ou outros produtos Lotus, visite <http://www.ibm.com> ou <http://www.lotus.com/passport>.

Solicitando um CD

Importante

De acordo com esta Oferta, você pode solicitar uma mídia de CD por licença. Será necessário fornecer o número de série de 7 dígitos do novo computador pessoal Lenovo adquirido. O CD é fornecido sem custos; no entanto, a entrega, as taxas e os impostos aplicáveis poderão ser impostos por jurisdições locais. Considere de 10 a 20 dias úteis a partir do recebimento de seu pedido para a entrega.

- **Nos Estados Unidos ou Canadá:**

- Ligue para 1-800-690-3899

- **Nos Países da América Latina:**

- Através da Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Endereço de correio:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
- Fax: 919-405-4495

Para solicitar informações sobre um pedido, entre em contato com:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **Nos Países Europeus:**

- Através da Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
- Endereço de correio:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungria

Para solicitar informações sobre um pedido, entre em contato com:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **Nos Países da Ásia-Pacífico:**

- Através da Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Endereço de correio:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- Fax: +65 6448 5830

Para solicitar informações sobre um pedido, entre em contato com:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo e o logotipo Lenovo são marcas registradas da Lenovo nos Estados Unidos e/ou em outros países. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro e 1-2-3 são marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Microsoft, Windows, Windows NT e Vista são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

Глава 8. Bulgaria

Тази публикация предоставя информация по следните теми:

- Относно IBM® Lotus® софтуерната оферта
- Относно IBM Lotus Notes®
- Относно IBM Lotus SmartSuite®
- Клиентска поддръжка
- Международно лицензно споразумение
- Доказателство за правомощие
- Закупуване на надстроявания, допълнителни лицензи и техническа поддръжка
- Поръчване на CD

Относно IBM Lotus софтуерната оферта

Като квалифициран клиент на Lenovo™ персонален компютър, вие получавате едно от следните:

- Ако компютърът ви е доставен с инсталирана операционна система Microsoft® Windows Vista™, получавате единичен ограничен лиценз за Lotus Notes "самостоятелен" клиентски софтуер.
- Ако компютърът ви е доставен с инсталирана операционна система Microsoft Windows® XP, получавате единичен ограничен лиценз за Lotus Notes "самостоятелен" клиент и единичен лиценз за Lotus SmartSuite софтуер.

Тези лицензи ви упълномощават да инсталирате и използвате този софтуер на своя нов Lenovo персонален компютър, като използвате една от следните опции:

- **Носителите на този софтуер не са включени в настоящата оферта. Ако все още нямате подходящите Lotus Notes Client или Lotus SmartSuite софтуерни носители,** можете да поръчате компакт-диск и да инсталирате софтуера на компютъра си. За повече информация вижте "Поръчване на CD" на страница 7-2.
- **Ако вече имате лицензирано копие на този софтуер,** получавате правото да направите и използвате едно допълнително копие на притежавания от вас софтуер.

Относно IBM Lotus Notes

С вашия самостоятелен Notes® клиент с ограничена употреба можете да интегрирате вашите най-стойности ресурси за съобщения, сътрудничество и управление на личната информация (PIM), като e-mail, календар и списък на задачите, което ви позволява да ги достъпвате, докато сте свързани или изключени от вашата мрежа. Самостоятелният лиценз не включва правото да се достъпват всякакви IBM Lotus Domino® сървъри; този самостоятелен лиценз обаче може да бъде надстроен до пълен Notes лиценз на намалена цена. За повече информация посетете <http://www.lotus.com/notes>.

Относно IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite съдържа мощни приложения с времеспестяващи характеристики, които ви улесняват в работата ви, и ви водят през отделните действия.

- Lotus Word Pro® – текстов редактор
- Lotus 1-2-3® – електронни таблици
- Lotus Freelance Graphics® – презентационни графики
- Lotus Approach® – база данни
- Lotus Organizer® – мениджър на време, контакти и информация
- Lotus FastSite® – Web редактор
- Lotus SmartCenter – мениджър на Internet информация

Клиентска поддръжка

За информация за поддръжка и телефонни номера, които да ви помогнат при началната инсталация на софтуер, посетете <http://www.lenovo.com/think/support>. За да закупите техническа поддръжка извън началната поддръжка за инсталирането, посетете <http://www.lotus.com/passport>.

Международно лицензно споразумение

Софтуерът, лицензиран по тази оферта, не включва софтуерните надстройки или техническа поддръжка, и е предмет на условията на IBM Международния договор за лицензиране на програми (IPLA), който придружава този софтуер. Използването на програмите Lotus SmartSuite и Lotus Notes, описани в тази оферта, означава приемане на условията на тази Оферта и IPLA. За повече информация относно IBM IPLA, посетете <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Тези програми не са за препродаване.

Доказателство за правомощие

Доказателството за покупка за вашия квалифициращ персонален компютър, както и документът, който представлява тази оферта, трябва да бъдат запазени като ваши доказателства за правомощие.

Закупуване на надстроявания, допълнителни лицензи и техническа поддръжка

Софтуерните обновления и техническата поддръжка са достъпни срещу заплащане чрез IBM Passport Advantage® програмата. За информация относно закупуването на допълнителни лицензи за Notes, SmartSuite, или други Lotus продукти, посетете <http://www.ibm.com> или <http://www.lotus.com/passport>.

Поръчване на CD

Важно

Според тази Оферта, можете да поръчате по един CD носител на лиценз. Ще трябва да осигурите 7-цифрения сериен номер на новия Lenovo персонален компютър, който сте закупили. Компакт-дискът се осигурява без заплащане; възможно е местните власти да наложат заплащане на доставка, мита и такси. Моля, оставете 10 до 20 работни дни от получаването на заявката ви за доставка.

- **В САЩ или Канада:**
 - Обадете се на 1-800-690-3899
- **В страните от Латинска Америка:**
 - Чрез Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Пощенски адрес:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

За информация относно поръчване:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **В европейските страни:**
 - Чрез Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Пощенски адрес:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetenyi ut 112
Hungary

За информация относно поръчване:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **В страните от Тихоокеанска Азия:**
 - Чрез Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Пощенски адрес:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Факс: +65 6448 5830

За информация относно поръчване:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo и логото на Lenovo са търговски марки на Lenovo в САЩ, други страни, или и двете. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro, и 1-2-3 са търговски марки на International Business Machines Corporation в САЩ, други страни или и двете. Microsoft, Windows, Windows NT, и Vista са търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ, други страни или и двете. Други имена на компании, продукти или услуги могат да бъдат търговски марки или сервизни марки на други.

Poglavlje 9. Hrvatski

Ova publikacija sadrži informacije za sljedeća poglavlja:

- O ponudi za IBM® Lotus® softver
- O IBM Lotus Notesu®
- O IBM Lotus SmartSuite®
- Korisnička podrška
- Međunarodni licencni ugovor
- Dokaz o vlasništvu
- Kupovina nadogradnji, dodatnih licenci i tehničke podrške
- Naručivanje CD-a

O ponudi IBM Lotus softvera

Kao kvalificirani kupac Lenovo™ osobnog računala, primit ćete nešto od sljedećeg:

- Ako je vaše računalo stiglo s instaliranim Microsoft® Windows Vista™ operativnim sistemom, dobit ćete jednu, ograničenu licencu za Lotus Notes "samostalnog" klijenta.
- Ako je vaše računalo stiglo s instaliranim Microsoft Windows® XP operativnim sistemom, primit ćete jednu, ograničenu licencu za Lotus Notes "samostalnog" klijenta i jednu licencu za Lotus SmartSuite softver.

Ove licence vam daju prava za instaliranje i upotrebu tog softvera na vašem novom Lenovo osobnom računalu upotrebom jedne od sljedećih opcija:

- **Medij za taj softver nije uključen u ovu ponudu. Ako već nemate odgovarajući medij s Lotus Notes Client ili Lotus SmartSuite softverom**, možete naručiti CD i instalirati softver na vaše računalo. Za više podataka pogledajte "Naručivanje CD-a" na stranici 8-2.
- **Ako već imate licencnu kopiju softvera**, imate pravo napraviti i koristiti jednu dodatnu kopiju softvera koji imate.

O IBM Lotus Notesu

S vašim samostalnim, Notes® klijentom, ograničene upotrebe, možete integrirati vaše vrijedne poruke, resurse za upravljanje skupnim i osobnim informacijama (PIM) (kao što su e-pošta, kalendar, popis zadataka) uz mogućnost pristupa do tih informacija i za vrijeme povezanosti ili nepovezanosti na vašu mrežu. Licenca za samostalni ne uključuje pravo pristupa do bilo kojih IBM Lotus Domino® poslužitelja; ipak ta licenca za samostalni se može nadograditi na punu Notes licencu po smanjenoj cijeni. Za više informacija posjetite <http://www.lotus.com/notes>.

O IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite sadrži snažne aplikacije s funkcijama za uštedu vremena, koje vam daju polazište u radu i vode vas kroz pojedinačne zadatke.

- Lotus Word Pro[®] – Procesor riječi
- Lotus 1-2-3[®] – Tablični kalkulator
- Lotus Freelance Graphics[®] – Grafika za prezentacije
- Lotus Approach[®] – Baza podataka
- Lotus Organizer[®] – Upravitelj vremena, kontakata i informacija
- Lotus FastSite[®] – Web izdavač
- Lotus SmartCenter – Upravitelj Internet informacija

Korisnička podrška

Za informacije o podršci i telefonskim brojevima za pomoć kod početne instalacije softvera posjetite <http://www.lenovo.com/think/support>. Da bi kupili širu tehničku podršku, izvan ove početne instalacijske podrške, posjetite <http://www.lotus.com/passport>.

Međunarodni ugovor o licenci

Softver za koji dobijete licencu po ovoj ponudi ne sadrži nadogradnje softvera ili tehničku podršku i podložan je uvjetima i terminima IBM Međunarodnog ugovora za programske licence (IPLA) koji je pridružen ovom softveru. Vaše korištenje Lotus SmartSuite i Lotus Notes programa koji su opisani u ovoj ponudi podrazumijeva prihvaćanje uvjeta ove Ponude i IPLA. Za dodatne informacije koje se tiču IBM IPLA, posjetite <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Ti programi nisu za preprodaju.

Dokaz o vlasništvu

Dokaz o kupovini vašeg osobnog računala, kao i ova Ponuda se moraju čuvati, jer predstavljaju vaš dokaz o vlasništvu.

Kupovanje nadogradnji, dodatnih licenci i tehničke podrške

Nadogradnje softvera i tehnička podrška se mogu nabaviti, uz nadoknadu, preko programa IBM Passport Advantage[®]. Za informacije o kupovini dodatnih licenci za Notes, SmartSuite ili druge Lotus proizvode posjetite <http://www.ibm.com> ili <http://www.lotus.com/passport>.

Naručivanje CD-a

Važno

Prema ovoj Ponudi, možete naručiti jedan CD medij po licenci. Trebat ćete dostaviti 7-znamenkasti serijski broj novog Lenovo osobnog računala koje ste kupili. CD se dostavlja besplatno; međutim, mogu postojati troškovi zbog otpreme, carine i poreza, ovisno o lokalnim propisima. Molimo dozvolite 10 do 20 radnih dana od primitka vašeg zahtjeva za isporuku.

- **U SAD ili Kanadi:**
 - Nazovite 1-800-690-3899
- **U zemljama Latinske Amerike:**
 - Preko Interneta:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštanska adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Faks: 919-405-4495

Da bi se raspitali o narudžbi, kontaktirajte:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **U zemljama Europe:**
 - Preko Interneta:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Poštanska adresa:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungary

Da bi se raspitali o narudžbi, kontaktirajte:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **U zemljama Pacifičke Azije:**
 - Preko Interneta:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštanska adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Faks: +65 6448 5830

Da bi se raspitali o narudžbi, kontaktirajte:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo i Lenovo logo su zaštitni znaci Lenova u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro i 1-2-3 su zaštitni znaci International Business Machines Corporation u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje. Microsoft, Windows, Windows NT i Vista su zaštitni znaci Microsoft Corporation u Sjedinjenim Državama, drugim zemljama ili oboje. Ostala imena poduzeća, proizvoda i usluga mogu biti zaštitni znaci ili oznake usluga drugih.

Kapitola 10. Čeština

Tato příručka poskytuje informace o následujících tématech:

- Nabídka softwaru IBM® Lotus®
- IBM Lotus Notes®
- IBM Lotus SmartSuite®
- zákaznická podpora
- mezinárodní licenční smlouva
- dokument o oprávnění (Proof of Entitlement)
- nákup přechodů na vyšší verzi (upgrade), dalších licencí a technické podpory
- objednávka disku CD

Nabídka softwaru IBM Lotus

Jako oprávněný zákazník s osobními počítači Lenovo™ získáváte jednu z následujících voleb:

- Pokud je Váš počítač dodáván s nainstalovaným operačním systémem Microsoft® Windows Vista™, je Vám udělena jedna omezená licence na samostatný klientský software Lotus Notes.
- Pokud je Váš počítač dodáván s nainstalovaným operačním systémem Microsoft® Windows® XP, je Vám udělena jedna omezená licence na samostatný klientský software Lotus Notes a jedna licence na software Lotus SmartSuite.

Tyto licence Vás opravňují k instalaci a užívání tohoto softwaru na Vašich nových osobních počítačích Lenovo a k využití jedné z následujících možností:

- **Média s tímto softwarem nejsou součástí této nabídky. Pokud ještě nemáte odpovídající média pro software Lotus Notes Client nebo Lotus SmartSuite**, můžete si objednat disk CD a nainstalovat software do Vašeho počítače. Další informace naleznete v tématu “Objednávky disku CD” na stránce 10-2.
- **Pokud již máte licencovanou kopii softwaru**, jste oprávněni si vytvořit a používat jednu další kopii softwaru, který máte.

IBM Lotus Notes

Pokud máte nezávislého klienta Notes® pro omezené užívání, můžete integrovat Vaše nejcennější prostředky pro zaslání zpráv, spolupráci a pro správu osobních informací (PIM), jako například e-mail, kalendář a seznam úkolů, což Vám umožní přístup k nim při připojení k Vaší síti i při odpojení z Vaší sítě. Samostatná licence nezahrnuje právo na přístup k jakýmkoliv serverům IBM Lotus Domino®; tuto licenci je však možno rozšířit na plnou licenci na produkt Notes, a to za sníženou cenu. Další informace naleznete na adrese <http://www.lotus.com/notes>.

IBM Lotus SmartSuite

Produkt Lotus SmartSuite obsahuje výkonné aplikace s komponentami pro úsporu času, které urychlí Vaši práci a provedou Vás jednotlivými úkoly.

- Lotus Word Pro[®] – Word Processor
- Lotus 1-2-3[®] – Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics[®] – Presentation Graphics
- Lotus Approach[®] – Database
- Lotus Organizer[®] – Time, Contact, and Information Manager
- Lotus FastSite[®] – Web Publisher
- Lotus SmartCenter – Internet Information Manager

Zákaznická podpora

Informace týkající se podpory a telefonní čísla pro případ, že budete potřebovat pomoc při počáteční instalaci softwaru, naleznete na adrese <http://www.lenovo.com/think/support>. Chcete-li zakoupit technickou podporu nad rámec této podpory poskytované při počáteční instalaci, navštivte webové stránky <http://www.lotus.com/passport>.

Mezinárodní licenční smlouva

Software, na který Vám je udělena licence na základě této nabídky, nezahrnuje aktualizace softwaru nebo technické podpory a platí pro něj ustanovení a podmínky smlouvy IBM IPLA, která je připojena k softwaru. Vaše užívání programů Lotus SmartSuite a Lotus Notes popsané v této nabídce znamená akceptaci podmínek této nabídky a smlouvy IPLA. Další informace o smlouvě IBM IPLA naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf>. Tyto programy nejsou určeny k dalšímu prodeji.

Dokument o oprávnění (Proof of entitlement)

Doklad o nákupu Vašeho oprávněného osobního počítače a také doklad o této nabídce byste si měli ponechat jako Váš dokument o oprávnění (Proof of Entitlement).

Nákup vyšších verzí, dalších licencí a technické podpory

Vyšší verze softwaru a technické podpory jsou dostupné za poplatek prostřednictvím programu IBM Passport Advantage[®] Program. Informace o nákupu dalších licencí na produkty Notes, SmartSuite nebo na jiné produkty Lotus naleznete na adrese <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport>.

Objednávky disku CD

Důležité

Na základě této nabídky jste oprávněni si objednat jeden disk CD na jednu licenci. Budete muset sdělit sedmimístné sériové číslo nového osobního počítače Lenovo, který jste si zakoupili. Disk CD je dodáván zdarma; místní předpisy mohou však stanovit příslušné poštovné a balné, cla a daně. Vaši objednávku vyřídíme do 10 - 20 pracovních dní od data doručení Vašeho požadavku na dodávku.

- **Ve Spojených státech a v Kanadě:**
 - volejte 1-800-690-3899
- **V zemích Latinské Ameriky:**
 - Prostřednictvím sítě Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - E-mailová adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Dotazy týkající se objednávek směřujte na:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **V zemích Evropy:**
 - Prostřednictvím sítě Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - E-mailová adresa:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Maďarsko

Dotazy týkající se objednávek směřujte na:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **V Asii a v Pacifické oblasti:**
 - Prostřednictvím sítě Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - E-mailová adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Dotazy týkající se objednávek směřujte na:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo a logo Lenovo jsou ochranné známky Lenovo ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro a 1-2-3 jsou ochranné známky společnosti International Business Machines Corporation ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích. Microsoft, Windows, Windows NT a Vista jsou ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích. Jména jiných společností, produktů a služeb mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými značkami služeb jiných společností.

Kapitel 11. Dansk

Denne bog indeholder oplysninger om følgende emner:

- IBM Lotus-programtilbud
- IBM Lotus Notes
- IBM Lotus SmartSuite
- Kundesupport
- International licensaftale
- Kvittering for produktet
- Køb af opgraderinger, ekstra licens og teknisk support
- Bestilling af en CD

IBM Lotus-programtilbud

Som kvalificeret Lenovo-computerkunde modtager du et af følgende:

- Hvis computeren blev leveret med styresystemet Microsoft Windows Vista forudinstalleret, modtager du en enkelt, begrænset licens til Lotus Notes "standalone"-klienten.
- Hvis computeren blev leveret med styresystemet Microsoft Windows XP forudinstalleret, modtager du en enkelt, begrænset licens til Lotus Notes "standalone"-klienten og en enkelt licens til programmet Lotus SmartSuite.

Disse licenser giver dig ret til at installere og bruge disse programmer på en ny Lenovo-computer på en af følgende måder:

- **Medie til dette program er ikke inkluderet i dette tilbud. Hvis du ikke allerede har det korrekte Lotus Notes-klient- eller Lotus SmartSuite-programmedie**, kan du bestille en CD og installere programmet på computeren. Der er flere oplysninger i afsnittet "Bestilling af en CD" på side 11-2.
- **Hvis du allerede har en licenseret kopi af programmet**, har du ret til at oprette og bruge én ekstra kopi af det program, du har.

IBM Lotus Notes

Med den begrænsede licens til Notes-klienten kan du samle de mest værdifulde meddelelses-, team- og PIM-ressourcer (Personal Information Management), f.eks. e-mail, kalender og opgaveliste, så du har adgang til dem, uanset om du har forbindelse til netværket eller ej. Standalone-licensen omfatter ikke rettigheder til at oprette adgang til nogen IBM Lotus Domino-servere. Imidlertid kan denne standalone-licens opgraderes til en fuld Notes-licens til en nedsat pris. Der er flere oplysninger på <http://www.lotus.com/notes>.

IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite indeholder stærke applikationer med tidsbesparende funktioner, som giver dig en god start på dit arbejde og guider dig gennem individuelle opgaver.

- Lotus Word Pro – tekstbehandlingsprogram
- Lotus 1-2-3 – regneark
- Lotus Freelance Graphics – præsentationsgrafik
- Lotus Approach – database
- Lotus Organizer – tids-, kontakt- og informationsstyring
- Lotus FastSite – program til webudgivelser
- Lotus SmartCenter – internetinformationsstyring

Kundesupport

Besøg <http://www.lenovo.com/think/support> for at få oplysninger om support og telefonnumre, hvor du kan få hjælp til førstegangsinstallation af programmerne.

Besøg <http://www.lotus.com/passport> for at købe teknisk support ud over denne support til førstegangsinstallation.

International licensaftale

Dette program, som er licenseret til dig under dette tilbud, inkluderer ikke programopdateringer eller teknisk support, og det er underlagt vilkårene i IPLA (IBM International Program License Agreement), som leveres sammen med programmet. Når du tager de Lotus SmartSuite- og Lotus Notes-programmer, der beskrives i dette tilbud, i brug, accepterer du vilkårene i dette tilbud og i IPLA. Besøg <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf> for at få flere oplysninger om IBM IPLA. Programmerne må ikke videresælges.

Kvittering for produktet

Kvitteringen for den kvalificerede pc samt dette tilbud skal gemmes som kvittering for produktet.

Køb af opgraderinger, ekstra licens og teknisk support

Programopgraderinger og teknisk support er tilgængelig mod betaling af et gebyr via IBM's Passport Advantage-program. Du kan finde oplysninger om køb af ekstra licenser til Notes, SmartSuite eller andre Lotus-produkter på <http://www.ibm.com> eller <http://www.lotus.com/passport>.

Bestilling af en CD

Vigtigt!

I henhold til dette tilbud kan du bestille én CD pr. licens. Du skal angive serienummeret (7 cifre) på den nye Lenovo-computer. CD'en er gratis. Du kan dog komme til at betale for fragten samt lokale skatter og afgifter. Der går mellem 10 og 20 arbejdsdage, inden du modtager varen.

- **I USA eller Canada:**
 - Ring 1-800-690-3899
- **I latinamerikanske lande:**
 - Via internettet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadresse:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Spørgsmål vedr. en ordre kan sendes til:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **I europæiske lande:**
 - Via internettet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Postadresse:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Ungarn

Spørgsmål vedr. en ordre kan sendes til:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **I asiatiske lande og stillehavslande:**
 - Via internettet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadresse:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Spørgsmål vedr. en ordre kan sendes til:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Varemærket Lenovo og Lenovo-logoet tilhører Lenovo. Varemærkerne Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro og 1-2-3 tilhører International Business Machines Corporation. Varemærkerne Microsoft, Windows, Windows NT og Vista tilhører Microsoft Corporation. Alle andre varemærker anerkendes.

Hoofdstuk 12. Nederlands

Deze publicatie biedt informatie over de volgende onderwerpen:

- Informatie over het IBM® Lotus® Software-aanbod
- Informatie over IBM Lotus Notes®
- Informatie over IBM Lotus SmartSuite®
- Klantondersteuning
- Internationale licentieovereenkomst
- Bewijs van gebruiksrecht
- Aanschaf van upgrades, aanvullende licenties en technische ondersteuning
- Bestellen van een CD

Informatie over het IBM Lotus Software-aanbod

Als gekwalificeerde klant van een Lenovo™ personal computer ontvangt u een van de volgende items:

- Als op uw computer Microsoft® Windows Vista™ is geïnstalleerd, ontvangt u een enkele, beperkte licentie voor de Lotus Notes stand-alone client.
- Als op uw computer Microsoft Windows® XP is geïnstalleerd, ontvangt u een enkele, beperkte licentie voor de Lotus Notes stand-alone client en een enkele licentie voor de Lotus SmartSuite-software.

Deze licenties geven u het recht op installatie en gebruik van deze software op uw nieuwe Lenovo personal computer op een van de volgende manieren:

- **Het opslagmedium voor deze software is niet bij dit aanbod inbegrepen. Als u de media voor de toepasselijke software voor Lotus Notes Client of Lotus SmartSuite software nog niet hebt**, kunt u een CD bestellen en de software op uw computer installeren. Meer informatie vindt u in “Een CD bestellen” op pagina 12-2.
- **Als u al een gelicentieerd exemplaar van de software hebt**, bent u gerechtigd een kopie van de software te maken en te gebruiken.

Over IBM Lotus Notes

Met uw standalone, qua gebruik beperkte Notes® Client integreert u waardevolle tools voor messaging, samenwerking en Personal Information Management (PIM), zoals e-mail, agenda en actielijst, zodanig dat u er altijd toegang toe hebt, of u nu verbinding hebt met het netwerk of niet. De standalone licentie geeft u geen recht tot toegang tot IBM Lotus Domino® servers; deze standalone licentie kan echter worden uitgebreid naar een volledige Notes-licentie tegen een gereduceerde prijs. Meer informatie vindt u op <http://www.lotus.com/notes>.

Over IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite bevat een aantal krachtige toepassingen met tijdsbesparende functies waarmee u snel aan de slag kunt en die zijn voorzien van helpfuncties die u door de afzonderlijke taken gidsen.

- Lotus Word Pro[®] – Tekstverwerker
- Lotus 1-2-3[®] – Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics[®] – Presentatie
- Lotus Approach[®] – Database
- Lotus Organizer[®] – Agenda, contacten en aantekeningen
- Lotus FastSite[®] – Web Publisher
- Lotus SmartCenter – Internetinformatiebeheer

Klantenondersteuning

Informatie en telefoonnummers voor hulp bij de installatie van de software vindt u op <http://www.lenovo.com/think/support>. Voor technische ondersteuning na de initiële installatie gaat u naar <http://www.lotus.com/passport>.

Internationale licentieovereenkomst

Bij de software die onder dit aanbod aan u wordt gelicentieerd zijn geen software-upgrades en technische ondersteuning inbegrepen; de software is onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen van de IBM International Program License Agreement (IPLA) die bij de software is geleverd. Uw gebruik van Lotus SmartSuite en Lotus Notes beschreven in dit aanbod houdt in dat u akkoord gaat met de bepalingen van dit aanbod en de IPLA. Meer informatie over de IBM IPLA vindt u op <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Deze programma's zijn niet voor wederverkoop.

Bewijs van gebruiksrecht

Het aankoopbewijs van uw personal computer en dit document dat het aanbod omschrijft, dienen samen te worden bewaard als bewijs van gebruiksrecht.

Aanschaf van upgrades, aanvullende licenties en technische ondersteuning

Software-upgrades en technische ondersteuning zijn tegen betaling beschikbaar via het IBM Passport Advantage[®]-programma. Meer informatie over de aankoop van extra licenties voor Notes, SmartSuite of andere Lotus-producten vindt u op <http://www.ibm.com> of <http://www.lotus.com/passport>.

Een CD bestellen

Belangrijk

Onder dit aanbod kunt u één CD per licentie bestellen. U dient het 7-cijferige nummer van de door u aangeschafte nieuwe Lenovo personal computer aan te geven. De CD wordt gratis verstrekt; er kunnen echter wel verzendkosten en belastingen of heffingen in rekening worden gebracht. Tussen bestelling en levering van de CD kunnen 10-20 werkdagen zitten.

- **In de V.S. of Canada:**
 - Bel 1-800-690-3899
- **In Latijns-Amerikaanse landen:**
 - Via internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadres:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Informatie over bestellingen:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **In Europese landen:**
 - Via internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Postadres:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hongarije

Informatie over bestellingen:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **In Zuid-Oost Azië:**
 - Via internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadres:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Informatie over bestellingen:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo en het Lenovo-logo zijn handelsmerken van Lenovo in de Verenigde Staten en/of andere landen. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro, en 1-2-3 zijn handelsmerken van International Business Machines Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Microsoft, Windows, Windows NT en Vista zijn handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Andere namen van ondernemingen, producten en diensten kunnen handelsmerken zijn van derden.

Luku 13. Suomi

Tässä julkaisussa on seuraavat jaksot:

- IBM Lotus -ohjelmistotarjous
- Tietoja IBM Lotus Notes -ohjelmistosta
- Tietoja IBM Lotus SmartSuite -ohjelmistosta
- Asiakastuki
- Kansainvälinen lisenssisopimus
- Käyttöluvatodistus
- Päivitysten, lisälisenssien ja teknisen tuen hankinta
- CD-tietolevyn tilaus

IBM Lotus -ohjelmistotarjous

Lenovo-tietokoneasiakkaana saat käyttöösi jommankummaan seuraavista:

- Jos tietokoneessasi oli toimitettaessa Windows Vista -käyttöjärjestelmä, saat käyttöösi yhden rajoitetun lisenssin erilliseen Lotus Notes -työasemaohjelmistoon.
- Jos tietokoneessasi oli toimitettaessa Windows XP -käyttöjärjestelmä, saat käyttöösi yhden rajoitetun lisenssin erilliseen Lotus Notes -työasemaohjelmistoon sekä yhden lisenssin Lotus SmartSuite -ohjelmistoon.

Nämä lisenssit antavat valtuudet asentaa ja käyttää näitä ohjelmistoja uudessa Lenovo-tietokoneessa jommassakummassa seuraavista tilanteista:

- **Tarjoukseen ei sisälly tämän ohjelmiston asennuksessa tarvittavaa asennustietovälinettä. Ellei sinulla jo ole tarvittavaa Lotus Notes Client- tai Lotus SmartSuite -ohjelmiston asennustietovälinettä, voit tilata asennus-CD-tietolevyn ja asentaa ohjelmiston tietokoneeseen. Lisätietoja on kohdassa "CD-tietolevyn tilaus" sivulla 13-2.**
- **Jos sinulla jo on ohjelmiston lisensoitu kopio, olet oikeutettu tekemään ohjelmistosta yhden lisäkopian ja käyttämään sitä.**

Tietoja IBM Lotus Notes -ohjelmistosta

Erillisessä Notes-työasemaohjelmistossa yhdistyvät viestien lähetyksen ja yhteistyötoiminnot sekä henkilökohtaisten tietojen hallinta, kuten sähköposti, kalenteri ja tehtäväluettelot. Saat ne käyttöösi myös ilman verkkoyhteyttä. Erillislisenssiin ei sisälly IBM Lotus Domino -palvelimien käyttöoikeutta, mutta asiakas voi päivittää sen täydeksi Notes-lisenssiksi edullisesti. Lisätietoja on Web-osoitteessa <http://www.lotus.com/notes>.

Tietoja IBM Lotus SmartSuite -ohjelmistosta

Lotus SmartSuite -ohjelmistossa on tehokkaita ominaisuuksia, joiden avulla työt hoituvat vauhdilla.

- Lotus Word Pro – tekstinkäsittelyohjelma
- Lotus 1-2-3 – taulukkolaskentaohjelma
- Lotus Freelance Graphics – esitystenlaadintaohjelma
- Lotus Approach – tietokantaohjelma
- Lotus Organizer – ajankäytön, yhteystietojen ja muiden tietojen hallintaohjelma
- Lotus FastSite – WWW-julkaisuohjelma
- Lotus SmartCenter – Internet-tietojen hallintaohjelma

Asiakastuki

Ohjelmiston ensimmäisessä asennuksessa mahdollisesti tarvitsemasi tiedot ja puhelinnumerot ovat tukisivustossa, osoitteessa <http://www.lenovo.com/think/support/>. Voit ostaa teknistä tukea ensimmäisen asennuksen jälkeenkin osoitteesta <http://www.lotus.com/passport>.

Kansainvälinen lisenssisopimus

Tämän tarjouksen perusteella lisensoitavaan ohjelmistoon ei sisälly ohjelmistopäivityksiä tai teknistä tukea. Käyttöoikeus on ohjelmiston mukana toimitettavan kansainvälisen lisenssisopimuksen (IBM International Program License Agreement, IPLA) ehtojen alainen. Tässä tarjouksessa mainittujen Lotus SmartSuite- ja Lotus Notes -ohjelmien käyttö edellyttää tämän tarjouksen ja kansainvälisen lisenssisopimuksen (IPLA) ehtojen hyväksymistä. Lisätietoja IBM:n kansainvälisestä lisenssisopimuksesta (IBM International Program License Agreement, IPLA) on osoitteessa <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Näitä ohjelmia ei saa myydä edelleen.

Käyttölupatodistus

Työasematuotteen ostotodistus ja tämä tarjousasiakirja tulee säilyttää käyttölupatodistuksena.

Päivitysten, lisälisenssien ja teknisen tuen hankinta

Ohjelmistopäivitykset ja tekninen tuki ovat korvausta vastaan käytettävissä IBM Passport Advantage -ohjelman avulla. Lisätietoja Notes- tai SmartSuite-ohjelmiston tai muun Lotus-tuotteen lisälisenssien hankinnasta on osoitteessa <http://www.ibm.com> tai <http://www.lotus.com/passport>.

CD-tietolevyn tilaus

Tärkeää

Tämän tarjouksen mukaisesti voit tilata yhden CD-tietolevyn lisenssiä kohti. Anna tilatessasi hankkimasi Lenovo-tietokoneen seitsennumeroinen sarjanumero. CD-tietolevy toimitetaan maksutta. Joudut maksamaan vain toimituskulut ja mahdolliset verot. Toimitus kestää 10–20 työpäivää tilauksen vastaanotosta.

- **Yhdysvallat ja Kanada:**
 - Palvelupuhelinnumero: 1800 690 3899
- **Latinalainen Amerikka:**
 - Internet-osoite:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postiosoite:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Faksinumero: 919-405-4495

Tilaukseen liittyvät kyselyt voi lähettää sähköpostiosoitteeseen
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **Eurooppa:**
 - Internet-osoite:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Postiosoite:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Unkari

Tilaukseen liittyvät kyselyt voi lähettää sähköpostiosoitteeseen
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **Aasia ja Tyynenmeren maat:**
 - Internet-osoite:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postiosoite:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Faksinumero: +65 6448 5830

Tilaukseen liittyvät kyselyt voi lähettää sähköpostiosoitteeseen
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo ja Lenovon logo ovat Lenovo Corporationin tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro ja 1-2-3 ovat International Business Machines Corporationin tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Microsoft, Windows, Windows NT ja Vista ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Muut yritysten, tuotteiden tai palvelujen nimet voivat olla muiden yritysten tavaramerkkejä.

Κεφάλαιο 14. Ελληνικά

Στην παρούσα έκδοση μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:

- Σχετικά με το πακέτο προσφοράς λογισμικού IBM® Lotus®
- Σχετικά με το IBM Lotus Notes®
- Σχετικά με το IBM Lotus SmartSuite®
- Υποστήριξη πελατών
- Διεθνής σύμβαση άδειας χρήσης
- Απόδειξη δικαιώματος
- Απόκτηση αναβαθμίσεων, πρόσθετων αδειών χρήσης και τεχνικής υποστήριξης
- Παραγγελία CD

Σχετικά με το πακέτο προσφοράς λογισμικού IBM Lotus

Ως επιλεγμένος πελάτης προσωπικού υπολογιστή της Lenovo™ δικαιούσθε ένα από τα ακόλουθα:

- Εάν στον υπολογιστή σας έχει προεγκατασταθεί το λειτουργικό σύστημα Microsoft® Windows Vista™, τότε δικαιούσθε μια απλή, περιορισμένη άδεια χρήσης του λογισμικού πελάτη Lotus Notes μεμονωμένης ("standalone") εγκατάστασης.
- Εάν στον υπολογιστή σας έχει προεγκατασταθεί το λειτουργικό σύστημα Microsoft Windows® XP, τότε δικαιούσθε μια απλή, περιορισμένη άδεια χρήσης του λογισμικού πελάτη Lotus Notes μεμονωμένης ("standalone") εγκατάστασης, καθώς και μια απλή άδεια χρήσης του λογισμικού Lotus SmartSuite.

Οι άδειες αυτές σας παρέχουν το δικαίωμα να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιείτε αυτό το λογισμικό στο νέο σας προσωπικό υπολογιστή Lenovo, βάσει μίας από τις ακόλουθες επιλογές:

- **Τα μέσα εγκατάστασης του λογισμικού δεν συμπεριλαμβάνονται στο πακέτο προσφοράς.** Αν δεν έχετε ήδη τα κατάλληλα μέσα εγκατάστασης του λογισμικού Lotus Notes Client ή Lotus SmartSuite, μπορείτε να παραγγείλετε ένα CD και να εγκαταστήσετε το λογισμικό στον υπολογιστή σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Παραγγελία CD" στη σελίδα 14-3.
- Αν έχετε ήδη νόμιμο αντίγραφο του λογισμικού, έχετε το δικαίωμα να δημιουργήσετε ένα πρόσθετο αντίγραφο του λογισμικού που έχετε.

Σχετικά με το IBM Lotus Notes

Το λογισμικό πελάτη μεμονωμένης εγκατάστασης και περιορισμένης χρήσης Lotus Notes® σας παρέχει τη δυνατότητα να συνδυάσετε τις πλέον πολύτιμες λειτουργίες ανταλλαγής μηνυμάτων, συνεργασίας και διαχείρισης προσωπικών πληροφοριών (π.χ. ηλεκτρονική αλληλογραφία, ημερολόγιο και λίστα εκκρεμών εργασιών) σε ένα ενιαίο περιβάλλον και να έχετε πρόσβαση στις λειτουργίες αυτές ακόμα και όταν δεν είστε συνδεδεμένοι στο δίκτυο. Η άδεια χρήσης μεμονωμένης ("standalone") εγκατάστασης δεν σας παρέχει το δικαίωμα πρόσβασης σε εξυπηρετητές (servers) IBM Lotus Domino®. Ωστόσο, μπορείτε να αναβαθμίσετε την άδεια χρήσης μεμονωμένης εγκατάστασης σε μια πλήρη άδεια χρήσης του Notes έναντι μειωμένης τιμής. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.lotus.com/notes>.

Σχετικά με το IBM Lotus SmartSuite

Το Lotus SmartSuite αποτελείται από μια σειρά ισχυρών εφαρμογών με λειτουργίες που σας επιτρέπουν να προπορεύεστε στην εργασία σας εξοικονομώντας πολύτιμο χρόνο, ενώ σας καθοδηγούν κατά την εκτέλεση συγκεκριμένων εργασιών.

- Lotus Word Pro[®] – επεξεργαστής κειμένου
- Lotus 1-2-3[®] – υπολογιστικό φύλλο
- Lotus Freelance Graphics[®] – γραφικά παρουσιάσεων
- Lotus Approach[®] – βάση δεδομένων
- Lotus Organizer[®] – διαχείριση χρόνου, επαφών και πληροφοριών
- Lotus FastSite[®] – δημοσίευση πληροφοριών στο διαδίκτυο
- Lotus SmartCenter – διαχείριση πληροφοριών στο διαδίκτυο

Υποστήριξη πελατών

Για πληροφορίες και τηλεφωνικούς αριθμούς υποστήριξης σχετικά με την αρχική εγκατάσταση του λογισμικού, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.lenovo.com/think/support>. Για να αποκτήσετε τεχνική υποστήριξη πέραν της αρχικής αυτής υποστήριξης για την εγκατάσταση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.lotus.com/passport>.

Διεθνής άδεια χρήσης

Το λογισμικό για το οποίο σας χορηγείται άδεια χρήσης βάσει της παρούσας προσφοράς δεν συμπεριλαμβάνει αναβαθμίσεις λογισμικού ή τεχνική υποστήριξη και υπόκειται στους όρους και προϋποθέσεις της Διεθνούς Σύμβασης Άδειας Χρήσης Προγράμματος της IBM (IBM International Program License Agreement - IPLA) που συνοδεύει το λογισμικό. Η εκ μέρους σας χρήση των προγραμμάτων Lotus SmartSuite και Lotus Notes που περιγράφονται στην παρούσα προσφορά συνεπάγεται την αποδοχή των όρων της παρούσας προσφοράς και της σύμβασης IPLA. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύμβαση IPLA, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Δεν επιτρέπεται η μεταπώληση αυτών των προγραμμάτων.

Απόδειξη δικαιώματος

Η απόδειξη αγοράς του προσωπικού υπολογιστή, καθώς και το παρόν έγγραφο της προσφοράς λογισμικού, πρέπει να φυλάσσονται ως απόδειξη του σχετικού δικαιώματός σας.

Απόκτηση αναβαθμίσεων, πρόσθετων αδειών χρήσης και τεχνικής υποστήριξης

Διατίθενται αναβαθμίσεις λογισμικού και τεχνική υποστήριξη έναντι χρέωσης στα πλαίσια του προγράμματος IBM Passport Advantage[®]. Για πληροφορίες σχετικά με την αγορά πρόσθετων αδειών χρήσης για το Notes, το SmartSuite ή άλλα προϊόντα Lotus, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <http://www.ibm.com> ή <http://www.lotus.com/passport>.

Παραγγελία CD

Σημαντικό

Στα πλαίσια της παρούσας προσφοράς λογισμικού, μπορείτε να παραγγείλετε ένα (1) CD ανά άδεια χρήσης. Θα χρειαστεί να παράσχετε τον επταψήφιο αριθμό σειράς (serial number) του νέου προσωπικού υπολογιστή Lenovo που αγοράσατε. Το CD παρέχεται χωρίς χρέωση. Ωστόσο, οι τοπικές αρχές μπορεί να επιβάλλουν σχετικές επιβαρύνσεις μεταφοράς, δασμούς και φόρους. Η παράδοση πραγματοποιείται εντός 10 - 20 εργάσιμων ημερών από τη λήψη του αιτήματός σας.

- **Στις Η.Π.Α. ή στον Καναδά:**

- Καλέστε στον αριθμό 1-800-690-3899

- **Στις χώρες της Λατινικής Αμερικής:**

- Μέσω Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Ταχυδρομική διεύθυνση:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
- Fax: 919-405-4495

Για ερωτήσεις σχετικά με μια παραγγελία, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **Στις Ευρωπαϊκές χώρες:**

- Μέσω Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
- Ταχυδρομική διεύθυνση:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyeni ut 112
Hungary

Για ερωτήσεις σχετικά με μια παραγγελία, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **Στις χώρες της Ασίας και του Ειρηνικού:**

- Μέσω Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Ταχυδρομική διεύθυνση:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- Fax: +65 6448 5830

Για ερωτήσεις σχετικά με μια παραγγελία, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Ο όρος Lenovo και το λογότυπο Lenovo είναι εμπορικά σήματα της Lenovo στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες. Οι όροι Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro και 1-2-3 είναι εμπορικά σήματα της International Business Machines στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες. Ο όρος Microsoft,

Windows, Windows NT και Vista είναι εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες. Άλλες επωνυμίες εταιρειών ή ονομασίες προϊόντων ή υπηρεσιών μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα υπηρεσιών άλλων.

פרק 15. עברית

מדריך זה מספק מידע בנושאים הבאים:

- הצעה לתוכנת IBM® Lotus®
- אודות IBM Lotus Notes®
- אודות IBM Lotus SmartSuite®
- תמיכה בלקוחות
- הסכם רשיון בינלאומי
- הוכחת זכאות
- רכישת שדרוגים, רשיונות נוספים ותמיכה טכנית
- הזמנת תקליטור

הצעה לתוכנת IBM Lotus

כלקוחות זכאים שרכשו מחשב אישי של Lenovo™, תקבלו אחד מהבאים:

- אם במחשב שלכם מותקנת מערכת ההפעלה Microsoft® Windows Vista™, אתם מקבלים רשיון מוגבל יחיד ללקוח Lotus Notes עצמאי ("standalone").
- אם במחשב שלכם מותקנת מערכת ההפעלה Microsoft Windows® XP, אתם מקבלים רשיון מוגבל יחיד ללקוח Lotus Notes עצמאי ("standalone"), ורשיון יחיד לתוכנת Lotus SmartSuite.

רשיונות אלו מתירים לכם להתקין תוכנות אלו במחשב Lenovo החדש ולהשתמש בהן, תוך שימוש באחת מהאפשרויות שלהלן:

- תקליטור ההתקנה של תוכנות אלו אינו נכלל בהצעה זו. אם אין ברשותכם תקליטור של Lotus Notes Client או של Lotus SmartSuite, תוכלו להזמין תקליטור ולהתקין את התוכנה במחשב. לקבלת מידע נוסף, ראו "הזמנת תקליטור", בעמוד 2-15.
- אם כבר יש ברשותכם עותק ברשיון של התוכנה, תוכלו להכין עותק נוסף של התוכנה שברשותכם ולהשתמש בו.

אודות IBM Lotus Notes

עם לקוח Notes® העצמאי והמוגבל שלכם, תוכלו לשלב את המשאבים החשובים ביותר של ניהול הודעות, ניהול שיתוף הפעולה וניהול המידע האישי (PIM), כגון דואר אלקטרוני, לוח שנה ורשימת מטלות, ותוכלו לגשת אליהם כשאתם מחוברים לרשת או כאשר אתם מנותקים ממנה. רשיון הלקוח העצמאי אינו מקנה את הזכות לגשת לשרתים של IBM Lotus Domino®; עם זאת, ניתן לשדרג רשיון זה לרשיון Notes מלא במחיר מופחת. לקבלת מידע נוסף, בקרו בכתובת האינטרנט: <http://www.lotus.com/notes>.

אודות IBM Lotus SmartSuite

מערכת Lotus SmartSuite כוללת יישומים רבי-עוצמה עם תכונות החוסכות זמן, שעוזרות לכם בתחילת העבודה ומדריכות אתכם בעת ביצוע משימות בודדות.

- Lotus Word Pro® - מעבד תמלילים
- Lotus 1-2-3® - תוכנת גיליונות אלקטרוניים
- Lotus Freelance Graphics® - ליצירה והצגה של מצגות גרפיות
- Lotus Approach® - מסד נתונים
- Lotus Organizer® - מנהל לוחות זמנים, אנשי קשר ומידע
- Lotus FastSite® - לפרסום אתרי אינטרנט
- Lotus SmartCenter - מנהל מידע באינטרנט

תמיכה בלקוחות

לקבלת מידע על תמיכה בהתקנה הראשונית של התוכנות ולקבלת מספרי טלפון של התמיכה, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.lenovo.com/think/support>. כדי לרכוש תמיכה טכנית מעבר לתמיכה בהתקנה הראשונית, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.lotus.com/passport>.

הסכם רשיון בינלאומי

התוכנה המוענקת לכם ברשיון במסגרת הצעה זו אינה כוללת שדרוגי תוכנה או תמיכה טכנית, והיא כפופה לתנאים ולהתניות של הסכם הרשיון הבינלאומי לתוכניות של IBM (IPLA), המצורף לתוכנה. השימוש שלכם בתוכניות Lotus SmartSuite ובתוכנית Lotus Notes המתוארות בהצעה זו מהווה קבלה של התנאים המפורטים בהצעה זו ובהסכם IPLA. לקבלת מידע נוסף על IBM IPLA, בקרו בכתובת האינטרנט <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. תוכניות אלו אינן מיועדות למכירה חוזרת.

הוכחת זכאות

שמרו את הוכחת הרכישה של המחשב האישי ואת מסמך הצעה זה, כהוכחת זכאות.

רכישת שדרוגים, רשיונות נוספים ותמיכה טכנית

תמיכה טכנית ושדרוגי תוכנה זמינים בתשלום במסגרת תוכנית IBM Passport Advantage®. לקבלת מידע על רכישת רשיונות נוספים לתוכנית Notes, לתוכנית SmartSuite ולתוכניות אחרות של מוצרי Lotus, בקרו בכתובת <http://www.ibm.com> או בכתובת <http://www.lotus.com/passport>.

הזמנת תקליטור

חשוב

במסגרת הצעה זו, תוכלו להזמין תקליטור אחד לרשיון. תצטרכו לספק את המספר הסידורי בן 7 הספרות של מחשב Lenovo שרכשתם. התקליטור ניתן ללא תשלום; עם זאת, ייתכן שתחומי השיפוט המקומיים יטילו מכסים ומיסים רלוונטיים או יגבו הוצאות משלוח. זמן המשלוח: 10 עד 20 ימי עבודה מקבלת בקשתכם.

- **בארצות הברית או בקנדה:**
 - התקשרו למספר 1-800-690-3899
- **במדינות אמריקה הלטינית:**
 - באינטרנט: <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - כתובת דואר:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - 501 Innovation Avenue
 - Morrisville, NC, USA 27560
 - פקס: 919-405-4495
 - לבירורים בנושא הזמנות, פנו אל: Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **במדינות אירופה:**
 - באינטרנט: <http://ibm-apel.modus.com>
 - כתובת דואר:
 - Lotus Fulfillment
 - ModusLink Kft.
 - 1222 Budapest, Nagytetyeni ut 112
 - Hungary
 - לבירורים בנושא הזמנות, פנו אל: ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **במדינות אסיה והפסיפיק:**
 - באינטרנט: <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - כתובת דואר:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - eFulfillment Solution Center
 - 750 Chai Chee Road
 - ,03-10/14, Technopark at Chai Chee#
 - Singapore 469000
 - פקס: +65 6448 5830
 - לבירורים בנושא הזמנות, פנו אל: Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo והלוגו של Lenovo הם סימנים מסחריים של Lenovo בארצות הברית ו/או במדינות אחרות. Lotus, Lotus Notes, Lotus FastSite, Lotus, IBM, Freelance Graphics, Domino, Approach, Lotus, Lotus Notes, Lotus FastSite, Word Pro, SmartSuite, Passport Advantage, Notes, Organizer וכן 1-2-3 הם סימנים מסחריים של International Business Machines Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות. Microsoft Corporation ו-Windows NT, Windows, Vista הם סימנים מסחריים של Microsoft Corporation בארצות הברית ו/או במדינות אחרות. שמות אחרים של חברות, מוצרים או שירותים עשויים להיות סימנים מסחריים או סימני שירות של בעליהם.

16. fejezet Magyar

A kiadvány az alábbi témakörökről nyújt tájékoztatást:

- Az IBM® Lotus® szoftverajánlat ismertetése
- Az IBM Lotus Notes® ismertetése
- Az IBM Lotus SmartSuite® ismertetése
- Ügyfélszolgálat
- Nemzetközi licencmegállapodás
- Proof of entitlement
- Frissítések, további licenck és technikai támogatás beszerzése
- CD megrendelése

Az IBM Lotus szoftverajánlat ismertetése

Lenovo™ személyi számítógép vásárlójaként az alábbiak egyikét is megkapja:

- Ha számítógépén Microsoft® Windows Vista™ operációs rendszer van telepítve, egyedi és korlátozott engedélyt kap az "önálló (standalone)" Lotus Notes ügyfél használatára.
- Ha számítógépén Microsoft Windows® XP operációs rendszer van telepítve, egyedi és korlátozott engedélyt kap az "önálló (standalone)" Lotus Notes kliens használatára, valamint ugyancsak egy egyedi engedélyt a Lotus SmartSuite használatára.

Az engedély alapján telepítheti és használhatja a szoftvert az új Lenovo személyi számítógépén az alábbi lehetőségek szerint:

- **A szoftver adathordozója nem része az ajánlatnak. Ha nem rendelkezik még a megfelelő Lotus Notes ügyféllel vagy Lotus SmartSuite szoftverrel**, megrendelheti a CD lemezt, és onnan telepítheti a szoftvert a számítógépére. További információ: "CD megrendelése" oldalszám: 16-2.
- **Ha már rendelkezik a szoftver egy engedélyezett példányával**, akkor jogosult egy újabb példányra és annak használatára.

Az IBM Lotus Notes ismertetése

Az önálló, korlátozott felhasználású Notes® ügyféllel integrálhatja a legértékesebb üzenetváltási, valamint együttműködési és személyi információkezelési (PIM) erőforrásokat (mint például elektronikus levelet, naptárt, tevékenységlistát), ami lehetővé teszi elérésüket, akár kapcsolódik éppen a hálózathoz, akár nem. A korlátozott engedély nem ad ugyan jogot az IBM Lotus Domino® szerverek elérésére, azonban ez az engedély kedvező áron kiterjeszhető teljeskörű Notes licencre. További információk a <http://www.lotus.com/notes> címen található.

Az IBM Lotus SmartSuite ismertetése

A Lotus SmartSuite olyan hatékony, időmegtakarítást kínáló funkciókat tartalmaz, amely segíti munkáját, és végigvezeti az egyes feladatokon.

- Lotus Word Pro[®] – szövegszerkesztő
- Lotus 1-2-3[®] – Számolótábla
- Lotus Freelance Graphics[®] – Ábrák bemutatása
- Lotus Approach[®] – Adatbázis
- Lotus Organizer[®] – Idő, kapcsolat és információ kezelő
- Lotus FastSite[®] – Weboldal Publikáló
- Lotus SmartCenter – Internetes információ kezelő

Ügyfélszolgálat

A szoftver kezdeti telepítésével kapcsolatos támogatási információkért és telefonszámokért látogasson a <http://www.lenovo.com/think/support/> címre. A kezdeti telepítési támogatáson túlmenő műszaki szolgáltatás igénybe vételéről a <http://www.lotus.com/passport> címen tájékozódhat.

Nemzetközi licencszerződés

Az e szerződés keretén belül kapott szoftverlicenc nem tartalmazza a frissítések és a technikai támogatás lehetőségét, és a szoftverhez mellékelt IBM Nemzetközi Program Licencszerződés (IPLA) feltételeinek hatálya alá esik. Az ajánlatban leírt Lotus Notes programs használata a tárgybani ajánlat és az IPLA feltételeinek elfogadását jelenti. Az IBM IPLA részletes leírását a <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf> címen találja meg. Ezek a programok viszonteladásra nem szolgálnak.

Proof of entitlement

A jogosultság igazolásának érdekében a személyi számítógép vásárlási igazolását, valamint ezt az ajánlatot meg kell őrizni.

Frissítések, további licenck és technikai támogatás beszerzése

A szoftverfrissítés és a technikai támogatás díjfizetés ellenében rendelkezésre áll az IBM Passport Advantage[®] Program keretében. A Notes, SmartSuite és egyéb Lotus termékekre vonatkozó licenck vásárlásával kapcsolatban látogassa meg a <http://www.ibm.com> or <http://www.lotus.com/passport> címet.

CD megrendelése

Fontos!

Az ajánlat értelmében egy CD lemezt rendelhet meg engedélyenként. Meg kell adni az újonnan vásárolt Lenovo személyi számítógép 7 jegyű sorszámát. A CD lemezt ugyan ingyen kapja, de a szállítási, vámolási és adótételek a helyi jogszabályok szerint felszámításra kerül. Megrendelését 10 - 20 munkanapon belül szállítjuk.

- **Egyesült Államok vagy Kanada:**
 - Hívja az 1-800-690-3899 telefonszámot
- **Latin-amerikai országok:**
 - Interneten keresztül:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Levelezési cím:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

A megrendelésről érdeklődhet:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **Európában:**
 - Interneten keresztül:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Levelezési cím:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222. Budapest, Nagytétényi út 112.
Magyarország

A megrendelésről érdeklődhet:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **Ázsia és Csendes-óceániai térség országai:**
 - Interneten keresztül:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Levelezési cím:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

A megrendelésről érdeklődhet:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

A Lenovo és a Lenovo embléma a Lenovo védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. Az Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro és 1-2-3 kifejezések az International Business Machines Corporation védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban. A Microsoft, Windows, Windows NT és Vista kifejezések a Microsoft Corporation védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban. Más vállalatok, termékek vagy szolgáltatások nevei mások védjegyei vagy szolgáltatás védjegyei lehetnek.

Kapittel 17. Norsk

Denne publikasjonen inneholder opplysninger om disse emnene:

- Om tilbudet om IBM Lotus-programvare
- Om IBM Lotus Notes
- Om IBM Lotus SmartSuite
- Kundestøtte
- Internasjonale lisensbetingelser
- Kjøpsbevis
- Kjøp av oppgraderinger, flere lisenser og teknisk støtte
- Bestille en CD

Om tilbudet om IBM Lotus-programvare

Som kvalifisert Lenovo PC-kunde får du ett av følgende:

- Hvis maskinen ble levert med Microsoft Windows Vista-operativsystemet installert, får du en enkelt begrenset lisens for programvaren til Lotus Notes "standalone"-klienten.
- Hvis maskinen ble levert med Microsoft Windows XP-operativsystemet installert, får du en enkelt begrenset lisens for programvaren til Lotus Notes "standalone"-klienten og en enkelt lisens for Lotus SmartSuite-programvaren.

Disse lisensene gir deg rett til å installere og bruke denne programvaren på den nye Lenovo-PCen din gjennom ett av alternativene nedenfor.

- **Medier for denne programvaren er ikke inkludert i dette tilbudet. Hvis du ikke allerede har de nødvendige mediene for Lotus Notes Client- eller Lotus SmartSuite-programvare,** kan du bestille en CD og installere programvaren på datamaskinen. Du finner flere opplysninger under "Bestille en CD" på side 17-2.
- **Hvis du allerede har en lisensiert kopi av programvaren,** har du rett til å lage og bruke en ekstra kopi av programvaren du har.

Om IBM Lotus Notes

Med en standalone-lisens for begrenset bruk av Notes-klienten kan du integrere de viktigste ressursene for meldingsformidling, samarbeid og administrasjon av personlig informasjon (som e-post, kalender og huskeliste) slik at du får tilgang til disse ressursene både når du er tilkoblet og frakoblet nettverket.

Standalone-lisensen omfatter ikke retten til tilgang til IBM Lotus Domino-servere, men lisensen kan oppgraderes til en fullverdig Notes-lisens til en redusert pris. Du finner mer informasjon på <http://www.lotus.com/notes>.

Om IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite inneholder kraftige applikasjoner med tidsbesparende funksjoner som hjelper deg med å komme raskt i gang med arbeidet og veileder deg gjennom enkeltoppgaver.

- Lotus Word Pro – tekstbehandling
- Lotus 1-2-3 – regneark
- Lotus Freelance Graphics – presentasjonsgrafikk
- Lotus Approach – database
- Lotus Organizer – administrasjon av tid, kontaktpersoner og informasjon
- Lotus FastSite – web-publisering
- Lotus SmartCenter – administrasjon av Internett-informasjon

Kundestøtte

Hvis du ønsker informasjon om støtte og telefonnumre som du kan ringe for å få hjelp til første installering av programvare, kan du besøke <http://www.lenovo.com/think/support>. Hvis du ønsker å kjøpe teknisk støtte utover denne støtten til første installering, kan du besøke <http://www.lotus.com/passport>.

Internasjonale lisensbetingelser

Programvaren som lisensieres til deg under dette tilbudet, inkluderer ikke programvareoppdateringer eller teknisk støtte, og er underlagt lisensbetingelsene i IBMs internasjonale bruksbetingelser (IPLA) som følger med programvaren. Bruk av programmene Lotus SmartSuite og Lotus Notes som er beskrevet i dette tilbudet, innebærer at du godtar betingelsene i dette tilbudet og IBMs internasjonale bruksbetingelser. Du finner mer informasjon om IBMs internasjonale bruksbetingelser på <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Disse programmene er ikke for videresalg.

Kjøpsbevis

Du må ta vare på kjøpsbeviset for PCen og dette tilbudsokumentet.

Kjøp av oppgraderinger, flere lisenser og teknisk støtte

Programvareoppgraderinger og teknisk støtte er tilgjengelig mot et gebyr via IBMs Passport Advantage-program. Du finner mer informasjon om hvordan du kan kjøpe flere lisenser til Notes, SmartSuite eller andre Lotus-produkter, på <http://www.ibm.com> eller <http://www.lotus.com/passport>.

Bestille en CD

Viktig

I henhold til dette tilbudet kan du bestille ett CD-medium per lisens. Du må oppgi det sjusifrede serienummeret på den nye Lenovo-PCen du har kjøpt. CDen leveres vederlagsfritt, men eventuelle transportkostnader, skatter og avgifter kan bli pålagt av lokale myndigheter. Det kan ta 10 til 20 arbeidsdager fra vi mottar bestillingen til vi kan levere.

- **I USA eller Canada:**
 - Ring 1-800-690-3899
- **I Latin-Amerika:**
 - Via Internett:
 - <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadresse:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - 501 Innovation Avenue
 - Morrisville, NC, USA 27560
 - Faks: 919-405-4495

Hvis du har spørsmål om en ordre, kontakter du Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **I Europa:**
 - Via Internett:
 - <http://ibm-apel.modus.com>
 - Postadresse:
 - Lotus Fulfillment
 - ModusLink Kft.
 - 1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
 - Ungarn

Hvis du har spørsmål om en ordre, kontakter du ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **I Asia, Australia og Oceania:**
 - Via Internett:
 - <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Postadresse:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - eFulfillment Solution Center
 - 750 Chai Chee Road
 - #03-10/14, Technopark at Chai Chee,
 - Singapore 469000
 - Faks: +65 6448 5830

Hvis du har spørsmål om en ordre, kontakter du Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo og Lenovo-logoen er varemerker for Lenovo i USA og/eller andre land. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro og 1-2-3 er varemerker for International Business Machines Corporation i USA og/eller andre land. Microsoft, Windows, Windows NT og Vista er varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land. Andre navn kan være varemerker for andre selskaper.

Rozdział 18. Polski

Niniejsza publikacja zawiera informacje na następujące tematy:

- Informacje o ofercie oprogramowania IBM® Lotus®
- Informacje o IBM Lotus Notes®
- Informacje o IBM Lotus SmartSuite®
- Wsparcie dla klientów
- Międzynarodowa umowa licencyjna
- Proof of Entitlement
- Nabywanie aktualizacji, dodatkowych licencji i usług wsparcia technicznego
- Zamawianie dysku CD

Informacje o ofercie oprogramowania IBM Lotus

Zakup komputera osobistego Lenovo™ uprawnia kwalifikowanego nabywcę do otrzymania jednej z poniższych licencji:

- Jeśli na komputerze zainstalowany jest system operacyjny Microsoft® Windows Vista™, nabywca otrzymuje pojedynczą ograniczoną licencję na "autonomicznego" klienta Lotus Notes.
- Jeśli na komputerze zainstalowany jest system operacyjny Microsoft Windows® XP, nabywca otrzymuje pojedynczą ograniczoną licencję na "autonomicznego" klienta Lotus Notes oraz pojedynczą licencję na oprogramowanie Lotus SmartSuite.

Licencje te uprawniają do zainstalowania tego oprogramowania i korzystania z niego na nowym komputerze osobistym Lenovo za pomocą jednej z poniższych opcji:

- **Oferta nie obejmuje nośnika oprogramowania. Jeśli klient nie ma odpowiedniego nośnika z oprogramowaniem Lotus Notes Client lub Lotus SmartSuite**, może zamówić dysk CD i zainstalować oprogramowanie na komputerze. Więcej informacji - patrz "Zamawianie dysku CD" na stronie 18-2.
- **Jeśli klient ma już licencjonowaną kopię oprogramowania**, to jest uprawniony do wykonania dodatkowej kopii posiadanego oprogramowania oraz korzystania z niej.

Informacje o IBM Lotus Notes

Oprogramowanie autonomicznego klienta Notes® przyznaczone do ograniczonego używania umożliwia integrację najcenniejszych zasobów związanych z przesyłaniem wiadomości, współpracą i zarządzaniem informacjami osobistymi (takimi, jak poczta elektroniczna, kalendarz i lista zadań), aby można było z nich korzystać zarówno mając połączenie z siecią, jak i w trybie offline. Licencja na oprogramowanie autonomiczne nie daje prawa dostępu do żadnego z serwerów IBM Lotus Domino®, dzięki niej można jednak po obniżonej cenie wykupić pełną licencję Notes. Więcej informacji na ten temat znajduje się pod adresem: <http://www.lotus.com/notes>.

Informacje o IBM Lotus SmartSuite

Pakiet Lotus SmartSuite obejmuje wydajne aplikacje zawierające funkcje, które pozwalają zaoszczędzić dużo czasu, pomagają w pracy i ułatwiają wykonywanie poszczególnych zadań.

- Lotus Word Pro[®] - edytor tekstu
- Lotus 1-2-3[®] - arkusz kalkulacyjny
- Lotus Freelance Graphics[®] - grafika prezentacyjna
- Lotus Approach[®] - baza danych
- Lotus Organizer[®] - menedżer terminów, kontaktów i informacji
- Lotus FastSite[®] - aplikacja do publikowania w sieci WWW
- Lotus SmartCenter – internetowy menedżer informacji.

Wsparcie dla klientów

Informacje na temat wsparcia oraz numery telefonów, pod którymi można uzyskać pomoc w zakresie początkowej instalacji oprogramowania, można znaleźć na stronie <http://www.lenovo.com/think/support>. Aby nabyć dodatkowe wsparcie techniczne, wykraczające poza wsparcie w zakresie początkowej instalacji, należy odwiedzić stronę <http://www.lotus.com/passport>.

Międzynarodowa umowa licencyjna

Oprogramowanie licencjonowane w ramach niniejszej oferty nie obejmuje aktualizacji oprogramowania ani wsparcia technicznego oraz podlega warunkom Międzynarodowej Umowy Licencyjnej IBM na Program (IBM International Program License Agreement - IPLA), która została dołączona do oprogramowania. Używanie programów Lotus SmartSuite i Lotus Notes, opisanych w niniejszej ofercie, oznacza zgodę na warunki niniejszej Oferty oraz na warunki Międzynarodowej Umowy Licencyjnej IBM na Program. Więcej informacji na temat warunków Międzynarodowej Umowy Licencyjnej IBM na Program znajduje się pod adresem <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Programy nie podlegają odsprzedaży.

Proof of Entitlement

Dowód zakupu objętego ofertą komputera osobistego należy zachować wraz z niniejszym opisem oferty, jako dowód uprawnienia.

Nabywanie aktualizacji, dodatkowych licencji i usług wsparcia technicznego

Aktualizacje oprogramowania i wsparcie techniczne można nabyć za opłatą w ramach programu IBM Passport Advantage[®]. Informacje dotyczące nabycia dodatkowych licencji na oprogramowanie Notes, SmartSuite lub inne produkty Lotus znajdują się na stronie <http://www.ibm.com> lub <http://www.lotus.com/passport>.

Zamawianie dysku CD

Ważne

W ramach niniejszej Oferty klient może zamówić jeden nośnik CD na każdą licencję. Konieczne będzie podanie 7-cyfrowego numeru seryjnego nowo nabytego komputera osobistego Lenovo. Dysk CD jest dostępny bezpłatnie. Należy jednak uwzględnić odpowiednie koszty transportu, cła i podatków, zgodnie z lokalnymi przepisami. Przesyłka dochodzi w ciągu 10-20 dni roboczych od otrzymania zgłoszenia.

- **W Stanach Zjednoczonych lub Kanadzie:**
 - należy dzwonić pod numer 1-800-690-3899
- **W krajach Ameryki Łacińskiej:**
 - Przez Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adres pocztowy:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Faks: 919-405-4495

Pytania dotyczące zamówienia prosimy kierować na adres:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **W krajach europejskich:**
 - Przez Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Adres pocztowy:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Węgry

Pytania dotyczące zamówienia prosimy kierować na adres:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **W krajach Azji Wschodniej:**
 - Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adres pocztowy:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Faks: +65 6448 5830

Pytania dotyczące zamówienia prosimy kierować na adres:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo i logo Lenovo są znakami towarowymi Lenovo w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro i 1-2-3 są znakami towarowymi International Business Machines Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach. Microsoft, Windows, Windows NT i Vista są znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach. Nazwy innych przedsiębiorstw, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.

Capítulo 19. Português

Esta publicação fornece informações acerca dos seguintes tópicos:

- Acerca da Oferta de Software IBM® Lotus®
- Acerca do IBM Lotus Notes®
- Acerca do IBM Lotus SmartSuite®
- Assistência a Clientes
- Acordo de Licença Internacional
- Comprovativo de Propriedade
- Aquisição de actualizações, licenças adicionais e assistência técnica
- Encomendar um CD

Acerca da Oferta de Software IBM Lotus

Na qualidade de um potencial cliente do computador pessoal Lenovo™, concedemos-lhe uma das seguintes opções:

- Se o computador for fornecido com o sistema operativo Microsoft® Windows Vista™ instalado, é-lhe fornecida uma licença única e limitada para o software Lotus Notes "autónomo".
- Se o computador for fornecido com o sistema operativo Microsoft Windows® XP instalado, é-lhe fornecida uma licença única e limitada para o cliente Lotus Notes "autónomo" e uma licença única para o software Lotus SmartSuite.

Estas licenças conferem-lhe o direito de instalar e utilizar este software no seu novo computador pessoal Lenovo utilizando uma das seguintes opções:

- **Os suportes para este software não estão incluídos nesta oferta. Se ainda não tiver os suportes de software apropriados do Cliente Lotus Notes ou Lotus SmartSuite, pode encomendar um CD e instalar os software no computador.** Para obter mais informações, consulte "Encomendar um CD" na página 19-2.
- **Se já tiver uma cópia licenciada do software, poderá criar e utilizar uma cópia adicional do software de que já dispõe.**

Acerca do IBM Lotus Notes

Com o cliente Notes® autónomo de utilização limitada, poderá integrar os seus recursos vitais de sistema de mensagens, gestão de informações pessoais (PIM, Personal Information Management) e colaborativos (tais como correio electrónico, agenda e lista de tarefas) permitindo o acesso permanente aos mesmos estando ou não ligado à rede. A licença de cliente autónomo não inclui o direito de aceder a servidores IBM Lotus Domino®. Contudo, esta licença autónoma pode ser actualizada para uma licença do Notes completa, a um preço reduzido. Para obter mais informações, visite <http://www.lotus.com/notes>.

Acerca do IBM Lotus SmartSuite

O Lotus SmartSuite contém aplicações poderosas com funções que economizam tempo e que conferem uma nova dinâmica ao seu trabalho e o orientam nas tarefas individuais.

- Lotus Word Pro[®] – Processador de texto
- Lotus 1-2-3[®] – Folha de cálculo
- Lotus Freelance Graphics[®] – Apresentações gráficas
- Lotus Approach[®] – Base de dados
- Lotus Organizer[®] – Gestor de tempo, contactos e informações
- Lotus FastSite[®] – Ferramenta de publicação na Web
- Lotus SmartCenter – Gestor de Informações da Internet

Assistência a Clientes

Para obter informações de suporte e ajuda para a instalação inicial de software, visite o endereço <http://www.lenovo.com/think/support>. Para comprar suporte técnico para além deste suporte de instalação inicial, visite <http://www.lotus.com/passport>.

Acordo de Licença Internacional

O software licenciado ao utilizador ao abrigo desta oferta não inclui actualizações de software ou assistência técnica e está sujeito aos termos e condições do IBM International Program License Agreement (IPLA) que acompanha o software. A utilização do Lotus SmartSuite e dos programas do Lotus Notes descritos nesta oferta subentende a aceitação dos termos desta Oferta e do IPLA. Para obter mais informações sobre o IBM IPLA, visite <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Estes programas não se destinam a revenda.

Comprovativo de Propriedade

A prova de compra do seu computador pessoal, bem como este documento de Oferta, deverão ser preservados como prova de direito.

Adquirir actualizações, licenças adicionais e suporte técnico

Estão disponíveis actualizações ao software e suporte técnico, mediante o pagamento de uma tarifa, através do programa IBM Passport Advantage[®]. Para obter informações sobre a aquisição de licenças adicionais para o Notes, SmartSuite ou outros produtos Lotus, visite <http://www.ibm.com> ou <http://www.lotus.com/passport>.

Encomendar um CD

Importante

De acordo com esta Oferta, pode encomendar um suporte de CD por licença. Será necessário fornecer o número de série de 7 dígitos do novo computador pessoal Lenovo que adquiriu. O CD é fornecido sem encargos; no entanto, as jurisdições locais podem impor o pagamento das taxas de transporte aplicáveis. O utilizador terá de aguardar 10 a 20 dias úteis para a entrega a partir da data de recepção do pedido.

- **Nos E.U.A. ou Canadá:**
 - Contacte através do número 1-800-690-3899
- **Nos Países da América Latina:**
 - Pela Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Endereço de correio electrónico:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Para pedir informações acerca de uma encomenda, contacte:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **Na Europa:**
 - Pela Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Endereço de correio electrónico:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Hungria

Para pedir informações acerca de uma encomenda, contacte:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **Nos Países da Ásia Pacífico:**
 - Pela Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Endereço de correio electrónico:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Para pedir informações acerca de uma encomenda, contacte:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo e o logotipo da Lenovo são marcas comerciais da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro e 1-2-3 são marcas comerciais da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Microsoft, Windows, Windows NT e Vista são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

Capitolul 20. Română

Această publicație conține informații referitoare la următoarele subiecte:

- Despre oferta de software IBM® Lotus®
- Despre IBM Lotus Notes®
- Despre IBM Lotus SmartSuite®
- Suportul pentru client
- Contractul de licență internațională
- Dovada dreptului de utilizare
- Cumpărarea modernizărilor, a licențelor suplimentare și a suportului tehnic
- Comandarea unui CD

Despre oferta de software IBM Lotus

Deoarece ați cumpărat un calculator personal Lenovo™ și îndepliniți condițiile cerute, primiți una dintre următoarele:

- Dacă pe calculatorul dumneavoastră este instalat sistemul de operare Microsoft® Windows Vista™, primiți o licență unică, limitată pentru software-ul client "independent" Lotus Notes.
- Dacă pe calculatorul dumneavoastră este instalat sistemul de operare Microsoft Windows® XP, primiți o licență unică, limitată pentru clientul "independent" Lotus Notes și o licență unică pentru software-ul Lotus SmartSuite.

Aceste licențe vă dau dreptul să instalați și să utilizați acest software pe noul dumneavoastră calculator personal Lenovo folosind una dintre următoarele opțiuni:

- **Mediul de stocare pentru acest software nu este inclus în această ofertă. Dacă nu aveți deja mediul de stocare corespunzător cu software-ul Lotus Notes Client sau Lotus SmartSuite**, puteți să comandați un CD și să vă instalați software-ul pe calculator. Pentru informații suplimentare, vedeți "Comandarea unui CD" la pagina 20-2.
- **Dacă deja aveți o copie licențiată a acestui software**, aveți dreptul să realizați și să folosiți o copie suplimentară.

Despre IBM Lotus Notes

Folosind clientul independent Notes® cu utilizare limitată, vă puteți integra cele mai valoroase resurse de mesaje, de colaborare și PIM (personal information management) (cum ar fi e-mail-ul, calendarul și lista de sarcini), astfel încât să le puteți accesa în timp ce sunteți conectat sau deconectat de la rețea. Licența independentă nu include dreptul de a accesa serverele IBM Lotus Domino®; însă această licență poate fi extinsă la o licență Notes completă, cu un preț redus. Pentru informații suplimentare, vizitați <http://www.lotus.com/notes>.

Despre IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite conține aplicații puternice cu caracteristici pentru economisirea timpului, care vă ajută în activitate și vă ghidează în executarea sarcinilor individuale.

- Lotus Word Pro[®] – Procesor de text
- Lotus 1-2-3[®] – Foaie de calcul
- Lotus Freelance Graphics[®] – Grafică de prezentare
- Lotus Approach[®] – Bază de date
- Lotus Organizer[®] – Manager pentru timp, contacte și informații
- Lotus FastSite[®] – Aplicație pentru publicarea pe Web
- Lotus SmartCenter – Manager pentru informații prin Internet

Suportul pentru client

Pentru numerele de telefon și informații privind asistența oferită la instalarea inițială a software-ului, vizitați <http://www.lenovo.com/think/support>. Pentru a cumpăra servicii de asistență tehnică suplimentare, vizitați <http://www.lotus.com/passport>.

Contractul de licență internațională

Software-ul pentru care primiți licența prin această ofertă nu include modernizările de software sau suportul tehnic și se supune termenilor și condițiilor din contractul IBM International Program License Agreement (IPLA) care îl însoțește. Folosirea programelor Lotus SmartSuite și Lotus Notes din această ofertă reprezintă acceptarea termenilor menționați în ofertă și în IPLA. Pentru informații suplimentare privind IBM IPLA, vizitați <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Aceste programe nu pot fi revândute.

Dovada dreptului de utilizare

Trebuie să păstrați dovada achiziționării calculatorului personal și documentul ofertei, ca dovadă a dreptului de utilizare.

Cumpărarea modernizărilor, a licențelor suplimentare și a suportului tehnic

Puteți obține modernizări de software și suport tehnic contra cost, prin programul IBM Passport Advantage[®]. Pentru informații despre cumpărarea licențelor suplimentare pentru Notes, SmartSuite sau alte produse Lotus, vizitați <http://www.ibm.com> sau <http://www.lotus.com/passport>.

Comandarea unui CD

Important

Ca urmare a acestei oferte, puteți comanda un mediu de stocare tip CD per licență. Va trebui să furnizați numărul de serie (alcătuit din 7 cifre) al calculatorului personal Lenovo pe care l-ați cumpărat. CD-ul este oferit gratuit; pot apărea însă cheltuieli impuse de legislația locală privind transportul și diverse taxe. Vă rugăm să luați în considerare un interval de 10-20 de zile lucrătoare de la primirea cererii și până la livrare.

- **În S.U.A. sau Canada:**
 - Sunați la 1-800-690-3899
- **În țările din America Latină:**
 - Prin Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresă de poștă:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Pentru întrebări despre o comandă, contactați:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **În țările din Europa:**
 - Prin Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Adresa poștală:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetenyi ut 112
Hungary

Pentru întrebări despre o comandă, contactați:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **În țările din Asia/Pacific:**
 - Prin Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Adresă de poștă:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Pentru întrebări despre o comandă, contactați:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo și logo-ul Lenovo sunt mărci comerciale deținute de Lenovo în Statele Unite, în alte țări sau ambele. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro și 1-2-3 sunt mărci comerciale deținute de International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele. Microsoft, Windows, Windows NT și Vista sunt mărci comerciale deținute de Microsoft Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele. Alte nume de companii, de produse sau de servicii pot fi mărcile comerciale sau mărcile de serviciu ale altora.

Глава 21. Русский

В этой публикации содержится следующая информация:

- Программный пакет IBM® Lotus®
- Программное обеспечение IBM Lotus Notes®
- Программное обеспечение IBM Lotus SmartSuite®
- Поддержка клиентов
- Международное лицензионное соглашение
- Подтверждение права
- Приобретение обновлений, дополнительных лицензий и технической поддержки
- Как заказать компакт-диск

Предложение программного пакета IBM Lotus

Как клиент и законный владелец персонального компьютера Lenovo™, вы получаете следующее:

- Если вы приобрели компьютер с установленной операционной системой Microsoft® Windows Vista™, то вы получаете разовую ограниченную лицензию на программный пакет "автономной" версии Lotus Notes Client.
- Если вы приобрели компьютер с установленной операционной системой Microsoft® Windows® XP, то вы получаете разовую ограниченную лицензию на программный пакет "автономной" версии Lotus Notes Client и разовую лицензию на программный пакет Lotus SmartSuite.

Эти лицензии дают вам право установить и использовать это программное обеспечение на своем новом персональном компьютере Lenovo, выбрав один из следующих вариантов:

- **Носитель с этим программным обеспечением в данное предложение не включен. Если у вас еще нет носителя с пакетом Lotus Notes Client или Lotus SmartSuite,** то вы можете заказать компакт-диск и установить программное обеспечение на свой компьютер. Дополнительную информацию смотрите в разделе "Как заказать компакт-диск" на стр. 21-2.
- **Если у вас уже есть лицензионная копия программного обеспечения,** то вы имеете право сделать с него одну дополнительную копию и пользоваться ею.

Программное обеспечение IBM Lotus Notes

Автономная ограниченная версия пакета Notes® Client дает возможность собрать воедино важнейшие ресурсы управления почтовой, деловой и персональной информацией (электронная почта, календарь, список срочных дел) и иметь доступ к ним как при работе в сети, так и не будучи подключенным к сети. В лицензию на автономную версию не входят права на доступ ни к каким серверам IBM Lotus Domino®; однако эту лицензию можно обновить до полной лицензии Notes (по льготной цене). Дополнительную информацию можно получить на сайте <http://www.lotus.com/notes>.

Программное обеспечение IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite содержит мощные программные средства, позволяющие экономить время, без задержки приступать к работе и эффективно выполнять индивидуальные задачи.

- Lotus Word Pro[®] – текстовый процессор
- Lotus 1-2-3[®] – электронная таблица
- Lotus Freelance Graphics[®] – презентационная графика
- Lotus Approach[®] – база данных
- Lotus Organizer[®] – менеджер расписания, контактов и информации
- Lotus FastSite[®] – Web-издательство
- Lotus SmartCenter – менеджер информации Интернет

Поддержка клиентов

За номерами телефонов и помощью во время первоначальной установки программного обеспечения обращайтесь на сайт <http://www.lenovo.com/think/support>. Платную техническую поддержку, выходящую за рамки помощи при первоначальной установке, можно получить, обратившись на сайт <http://www.lotus.com/passport>.

Международное лицензионное соглашение

Программное обеспечение, предоставляемое вам по лицензии в рамках данного предложения, не включает обновления программного обеспечения и техническую поддержку и подпадает под условия международного программного лицензионного соглашения IBM (International Program License Agreement - IPLA), которое сопровождает ваше программное обеспечение. Если вы пользуетесь программными пакетами Lotus SmartSuite и Lotus Notes, описанными в данном предложении, это означает, что вы принимаете условия этого предложения и условия IPLA. За дополнительной информацией о международном программном лицензионном соглашении IBM (IPLA) обращайтесь на сайт <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Эти программы перепродаже не подлежат.

Подтверждение права:

Подтверждением права на данный программный продукт являются документы на приобретение вашего персонального компьютера, а также данное Предложение.

Приобретение обновлений, дополнительных лицензий и технической поддержки

Обновления программ и техническую поддержку можно приобрести за отдельную плату через программу IBM Passport Advantage[®]. За информацией о приобретении дополнительных лицензий на Notes, SmartSuite и другие продукты Lotus обращайтесь на сайт <http://www.ibm.com> или <http://www.lotus.com/passport>.

Как заказать компакт-диск

Внимание

Согласно данному Предложению, вы можете заказать один компакт-диск на лицензию. При этом вам нужно будет сообщить 7-значный серийный номер приобретенного вами компьютера Lenovo. Компакт-диск предоставляется бесплатно, однако вам придется оплатить стоимость пересылки, а также все местные налоги и сборы. Выполнение вашего заказа может занять от 10 до 20 рабочих дней.

- **В США и Канаде:**

- Позвоните по телефону 1-800-690-3899

- **В странах Латинской Америки:**

- Через Интернет:

- <http://smartsuite.modusmedia.com>

- Почтовый адрес:

- IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

- Modus Media International

- 501 Innovation Avenue

- Morrisville, NC, USA 27560

- Факс: 919-405-4495

Адрес электронной почты для получения информации о заказе:

Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **В странах Европы:**

- Через Интернет:

- <http://ibm-apel.modus.com>

- Почтовый адрес:

- Lotus Fulfillment

- ModusLink Kft.

- 1222 Budapest, Nagytetenyi ut 112

- Венгрия

Адрес электронной почты для получения информации о заказе:

ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **В странах Азии и тихоокеанского региона:**

- Через Интернет:

- <http://smartsuite.modusmedia.com>

- Почтовый адрес:

- IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

- Modus Media International

- eFulfillment Solution Center

- 750 Chai Chee Road

- #03-10/14, Technopark at Chai Chee,

- Singapore 469000

- Факс: +65 6448 5830

Адрес электронной почты для получения информации о заказе:

Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo и логотип Lenovo - товарные знаки Lenovo в США и/или других странах. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro и 1-2-3 - товарные знаки корпорации International Business Machines в США и/или других странах. Microsoft, Windows, Windows NT и Vista - товарные знаки корпорации Microsoft в США и/или других странах. Прочие названия фирм, продуктов или услуг могут быть товарными знаками или сервисными марками других компаний.

Kapitola 22. Slovensky

Táto publikácia poskytuje nasledujúce informácie:

- Informácie o ponukách softvéru IBM® Lotus®
- Informácie o produkte IBM Lotus Notes®
- Informácie o produkte IBM Lotus SmartSuite®
- Podpora zákazníkov
- Medzinárodná licenčná zmluva
- Dôkaz o oprávnení
- Dokúpenie aktualizácií, dodatočných licencií a technickej podpory
- Objednanie CD

Informácie o ponukách softvéru IBM Lotus

Ako zákazník spoločnosti Lenovo™ získate spolu s osobným počítačom nasledujúce dokumenty:

- Ak je váš počítač dodaný s nainštalovaným operačným systémom Microsoft® Windows Vista™, získate aj jednu obmedzenú licenciu pre samostatný klientsky softvér Lotus Notes®.
- Ak je váš počítač dodaný s nainštalovaným operačným systémom Microsoft Windows® XP, získate aj jednu obmedzenú licenciu pre samostatného klienta a jednu licenciu pre softvér Lotus SmartSuite.

Tieto licencie vás oprávňujú nainštalovať a používať tento softvér na vašom novom osobnom počítači pomocou jednej z nasledujúcich volieb:

- **Táto ponuka neobsahuje médium uvedeného softvéru. Ak ešte nemáte príslušné médium so softvérom Lotus Notes Client alebo Lotus SmartSuite**, môžete si objednať CD a nainštalovať tento softvér na svoj počítač. Viac informácií nájdete v časti “Objednanie CD” na strane 22-2.
- **Ak už máte licencovanú kópiu tohto softvéru**, máte právo zo svojho softvéru urobiť a používať jednu ďalšiu kópiu.

Informácie o produkte IBM Lotus Notes

So samostatným klientom Notes® s obmedzeným používaním môžete integrovať najcennejšie prostriedky kolaboratívneho, osobného a správového informačného manažmentu (ako je napríklad e-mail, kalendár a zoznam úloh). Toto vám zabezpečí prístup k týmto prostriedkom bez ohľadu na to, či ste pripojený alebo odpojený od siete. Samostatná licencia nezahŕňa oprávnenie na prístup k žiadnym serverom IBM Lotus Domino®, aj keď môže byť za zníženú cenu aktualizovaná na úplnú licenciu Notes. Podrobnejšie informácie získate na webovej stránke <http://www.lotus.com/notes>.

Informácie o produkte IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite obsahuje výkonné aplikácie s funkciami na úsporu času, ktoré vám umožnia rýchle začatie práce a prevedú vás jednotlivými úlohami.

- Lotus Word Pro[®] – Textový procesor
- Lotus 1-2-3[®] – Tabuľkový procesor
- Lotus Freelance Graphics[®] – Grafické prezentácie
- Lotus Approach[®] – Databáza
- Lotus Organizer[®] – Časový, informačný a kontaktný manažér
- Lotus FastSite[®] – Webové publikovanie
- Lotus SmartCenter – Internetový informačný manažér

Podpora zákazníkov

Informácie o podpore a telefónne čísla, ktoré vám pomôžu pri úvodnej inštalácii softvéru nájdete na webovej stránke <http://www.lenovo.com/think/support>. Informácie o platenej technickej podpore, ktorá presahuje rámec podpory pri úvodnej inštalácii, nájdete na stránke <http://www.lotus.com/passport>.

Medzinárodná licenčná zmluva

Softvér licencovaný podľa tejto ponuky, nezahŕňa softvérové rozšírenia alebo technickú podporu a podlieha podmienkam zmluvy IBM International Program License Agreement (IPLA), ktorá je priložená k tomuto softvéru. Používanie programov Lotus SmartSuite a Lotus Notes, opísané v tejto ponuke, je podmienené akceptovaním podmienok tejto ponuky a IPLA. Podrobnejšie informácie, týkajúce sa IBM IPLA, nájdete na stránke <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Tieto programy nie sú určené na ďalší predaj.

Dôkaz o oprávnení

Doklad o kúpe vášho oprávneného osobného počítača, ako aj tento dokument ponuky, by ste mali mať odložené ako váš dôkaz o oprávnení.

Dokúpenie aktualizácií, dodatočných licencií a technickej podpory

Aktualizácie softvéru a technická podpora sú k dispozícii za poplatok cez program IBM Passport Advantage[®]. Ak chcete získať informácie o zakúpení ďalších licencií Notes, SmartSuite alebo iných produktov Lotus, pozrite si webovú stránku <http://www.ibm.com> alebo <http://www.lotus.com/passport>.

Objednanie CD

Dôležité

Na základe tejto ponuky si môžete objednať jedno médium CD na každú licenciu. Budete musieť zadať 7-miestne sériové číslo vášho nového osobného počítača Lenovo. Za toto CD nemusíte platiť, je ale možné, že podľa lokálnych predpisov budete zaň musieť zaplatiť clo a daň. Dodacia lehota je 10 až 20 pracovných dní od prijatia žiadosti.

- **V USA alebo Kanade:**
 - Volajte na číslo 1-800-690-3899
- **V krajinách Južnej Ameriky:**
 - Cez internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštová adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Fax: 919-405-4495

Otázky týkajúce sa objednávky posielajte na:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **V krajinách Európy:**
 - Cez internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Poštová adresa:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Maďarsko

Otázky týkajúce sa objednávky posielajte na:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **V krajinách Ázie a Tichomoria:**
 - Cez Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštová adresa:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Fax: +65 6448 5830

Otázky týkajúce sa objednávky posielajte na:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo a logo spoločnosti Lenovo sú ochranné známky v USA alebo iných krajinách. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro a 1-2-3 sú ochranné známky spoločnosti International Business Machines Corporation v USA alebo iných krajinách. Microsoft, Windows, Windows NT a Vista sú ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách. Ďalšie názvy spoločností, produktov alebo služieb môžu byť ochranné alebo servisné známky iných subjektov.

Poglavje 23. Slovenščina

Ta publikacija nudi informacije o naslednjih temah:

- o ponudbi programske opreme IBM[®] Lotus[®]
- o programu IBM Lotus Notes[®]
- o programu IBM Lotus SmartSuite[®]
- o podpori za kupce
- o mednarodni licenčni pogodbi
- o certifikatu o nakupu
- o nakupu nadgradenj, dodatnih licenc in tehnične podpore
- o naročanju zgoščenke

O ponudbi programske opreme IBM Lotus

Kot kupec osebnega računalnika Lenovo[™] ste prejeli eno od naslednjega:

- Če je v vašem računalniku nameščen operacijski sistem Microsoft[®] Windows Vista[™], ste prejeli eno omejeno licenco za "samostojno" odjemalsko programsko opremo Lotus Notes.
- Če je v vašem računalniku nameščen operacijski sistem Microsoft Windows[®] XP, ste prejeli eno omejeno licenco za "samostojnega" odjemalca Lotus Notes in eno licenco za programsko opremo Lotus SmartSuite.

Te licence omogočajo, da to programsko opremo v nov osebni računalnik Lenovo namestite in jo uporabljate na enega izmed naslednjih načinov:

- **Mediji za to programsko opremo niso vključeni v ponudbo. Če še nimate primernega medija za programsko opremo odjemalca Lotus Notes ali Lotus SmartSuite**, lahko naročite zgoščenko za namestitev programske opreme na računalnik. Za dodatne informacije si oglejte "Naročanje zgoščenke" na strani 23-2.
- **Če že imate licenčno kopijo programske opreme**, imate pravico do uporabe dodatne kopije vaše programske opreme.

Predstavitev programske opreme IBM Lotus Notes

S samostojnim odjemalcem Notes[®] z omejeno uporabo lahko integrirate večino dragocenih virov za sporočanje, sodelovanje in upravljanje osebnih informacij (PIM) (kot so elektronska pošta, koledar in seznam opravil) in tako do njih dostopate, ko ste priključeni na omrežje ali iz njega izključeni. Samostojna licenca ne vključuje pravice za dostop do kateregakoli strežnika IBM Lotus Domino[®], vendar pa jo lahko na polno licenco Notes nadgradite po znižani ceni. Za dodatne informacije obiščite <http://www.lotus.com/notes>.

Predstavitev programske opreme IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite vključuje zmogljive aplikacije s funkcijami, ki prihranijo čas, omogočajo hiter začetek dela in vas vodijo skozi posamezna opravila.

- Lotus Word Pro[®] – urejevalnik besedil
- Lotus 1-2-3[®] – preglednica
- Lotus Freelance Graphics[®] – predstavitevna grafika
- Lotus Approach[®] – baza podatkov
- Lotus Organizer[®] – upravljavnik časa, stikov in informacij
- Lotus FastSite[®] – spletni objavljavnik
- Lotus SmartCenter – urejevalnik internetnih informacij

Podpora za kupce

Informacije o podpori in telefonske številke, na katerih lahko dobite pomoč za prvo nameščanje programske opreme, najdete na naslovu <http://www.lenovo.com/think/support>. Za nakup tehnične podpore po začetni podpori pri namestitvi obiščite <http://www.lotus.com/passport>.

Mednarodna licenčna pogodba

Licenčna programska oprema v tej ponudbi ne vključuje nadgradenj programske opreme ali tehnične podpore in je podvržena pogojem IBM-ove mednarodne programske licenčne pogodbe (IPLA), ki je priložena programski opremi. Vaša uporaba programov Lotus SmartSuite in Lotus Notes iz te ponudbe je pogojena s sprejetjem pogojev te ponudbe in IPLA. Za dodatne informacije o IBM IPLA obiščite <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf>. Ti programi niso namenjeni ponovni prodaji.

Dokazilo o nakupu

Dokazilo o nakupu osebnega računalnika in ta ponudba veljata kot dokazili o upravičenosti.

Nakup nadgradenj, dodatnih licenc in tehnične podpore

Nadgradnja programske opreme in tehnična podpora sta na voljo proti plačilu prek programa IBM Passport Advantage[®]. Za informacije o nakupu dodatnih licenc za Notes, SmartSuite ali ostale izdelke Lotus obiščite <http://www.ibm.com> ali <http://www.lotus.com/passport>.

Naročanje zgoščenke

Pomembno

V skladu s to ponudbo lahko za vsako licenco naročite eno zgoščenko. Posredovati boste morali sedemmestno serijsko številko novega osebnega računalnika Lenovo, ki ste ga kupili. Zgoščenko dobite brezplačno; vendar morate ponekod v skladu z lokalnimi predpisi plačati stroške prevoza, carine in dajatve. Prejmete jo v roku 10 do 20 delovnih dni po prejemu naročila.

- **V ZDA ali Kanadi:**
 - Pokličite 1-800-690-3899
- **V državah Južne Amerike:**
 - Prek interneta:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštni naslov:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - Faks: 919-405-4495

Z vprašanji glede naročila se obrnite na:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com
- **V evropskih državah:**
 - Prek interneta:
<http://ibm-apel.modus.com>
 - Poštni naslov:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Madžarska

Z vprašanji glede naročila se obrnite na:
ibm_smartsuite@modusmedia.com
- **V državah Daljnega vzhoda:**
 - Prek interneta:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - Poštni naslov:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - Faks: +65 6448 5830

Z vprašanji glede naročila se obrnite na:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo in logotip Lenovo sta prodajni znamki v Združenih državah Amerike, drugih državah ali v obojih. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro in 1-2-3 so prodajne znamke podjetja International Business Machines v Združenih državah Amerike, drugih državah ali v obojih. Microsoft, Windows, Windows NT in Vista so prodajne znamke podjetja Microsoft v Združenih državah Amerike, drugih državah ali v obojih. Imena drugih podjetij, izdelkov ali storitev so lahko blagovne ali storitvene znamke drugih.

Kapitel 24. Svenska

Den här publikationen innehåller följande information:

- Om erbjudandet om IBM® Lotus®-programvara
- Om IBM Lotus Notes®
- Om IBM Lotus SmartSuite®
- Kundsupport
- Internationellt licensavtal
- Licensbevis
- Köpa uppgraderingar, fler licenser och teknisk support
- Beställa en CD

Om erbjudandet om IBM Lotus-programvara

Som berättigad innehavare av en Lenovo™-persondator får du följande:

- Om din dator levererades med operativsystemet Microsoft® Windows Vista™ installerad får du en begränsad licens för en användare till en fristående Lotus Notes-klient.
- Om din dator levererades med operativsystemet Microsoft Windows® XP installerat får du en begränsad licens för en användare till en fristående Lotus Notes-klient och en licens för en användare till programvaran Lotus SmartSuite.

Licenserna ger dig rätt att installera och använda programvaran på din nya Lenovopersondator enligt något av följande alternativ:

- **Medier för programvaran ingår inte i detta erbjudande. Om du inte redan har lämpliga skivor med Lotus Notes Client eller Lotus SmartSuite**, kan du beställa en CD och installera programmen på datorn. Mer information finns i "Beställa en CD" på sidan 24-2.
- **Om du redan har ett licensierat exemplar av programvaran**, har du rätt att skapa och använda ytterligare en kopia av den programvara du har.

Om IBM Lotus Notes

Den begränsade licensen till en fristående Notes®-klient ger dig möjlighet att integrera dina viktigaste resurser för meddelandehantering, samarbete och planering (som e-post, kalender och kom-ihåg-listor) så att du har dem tillgängliga oavsett om du är ansluten till nätverket eller inte. I licensen för fristående användning ingår inte rätt att använda någon IBM Lotus Domino®-server. Licensen kan dock uppgraderas till en fullständig Notes-licens till reducerat pris. Du hittar mer information på webbplatsen <http://www.lotus.com/notes>.

Om IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite är en uppsättning kraftfulla program med tidsbesparande funktioner som gör det lätt att komma igång med arbetet.

- Lotus Word Pro® – ordbehandlare
- Lotus 1-2-3® – kalkylprogram
- Lotus Freelance Graphics® – presentationsprogram
- Lotus Approach® – databasprogram
- Lotus Organizer® – Program för hantering av kalender, kontakter och information
- Lotus FastSite® – webbpubliceringsprogram
- Lotus SmartCenter – Program för hantering av Internetinformation

Kundsupport

Information om support och telefonnummer för att få hjälp med den första installationen av programvaran finns på webbadressen <http://www.lenovo.com/think/support>. Om du vill köpa teknisk support utöver installationsupport är du välkommen att besöka <http://www.lotus.com/passport>.

Internationellt licensavtal

Den programvara som licensieras till dig enligt detta erbjudande inkluderar inte programuppgraderingar och teknisk support. Programvaran omfattas av IBM Internationellt Programlicensavtal (IPLA), som följer med programvaran. Genom att använda programmen Lotus SmartSuite och Lotus Notes, som beskrivs i detta erbjudande, godkänner du villkoren i detta erbjudande och i IPLA. Mer information om IBM IPLA finns på webbadressen <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Programmen är inte avsedda för återförsäljning.

Licensbevis

Behåll ditt kvitto eller din faktura från inköpet av din berättigande persondator och detta dokument med erbjudandet. De utgör ditt licensbevis.

Köpa uppgradera, fler licenser och teknisk support

Programuppgraderingar och teknisk support är tillgängliga mot en avgift via IBM Passport Advantage® Program. Information om att köpa fler licenser för Notes, SmartSuite eller andra Lotus-produkter finns på webbadressen <http://www.ibm.com> eller <http://www.lotus.com/passport>.

Beställa en CD

Viktigt

Detta erbjudande berättigar dig att beställa en CD-skiva per licens. När du beställer måste du uppge det sju-siffriga serienumret på den nyinköpta Lenovodatorn. CD-skivan tillhandahålls kostnadsfritt men fraktkostnader, tullavgift och moms kan komma att debiteras enligt nationella bestämmelser. Räkna med att det tar mellan tio och tjugo arbetsdagar från det att vi fått din beställning till leverans.

- **I USA och Kanada:**

- Ring 1-800-690-3899

- **I Latinamerika:**

- På Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Postadress:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
- Fax: 919-405-4495

Om du har frågor om en beställning, ber vi dig kontakta:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **I Europa:**

- På Internet:
<http://ibm-apel.modus.com>
- Postadress:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Ungern

Om du har frågor om en beställning, ber vi dig kontakta:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **I Asien-Stilla havsområdet:**

- På Internet:
<http://smartsuite.modusmedia.com>
- Postadress:
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- Fax: +65 6448 5830

Om du har frågor om en beställning, ber vi dig kontakta:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo och Lenovologotypen är varumärken som tillhör Lenovo i USA och/eller andra länder. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro och 1-2-3 är varumärken som tillhör International Business Machines Corporation i USA och/eller andra länder. Microsoft, Windows, Windows NT och Vista är varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder. Andra namn på företag, produkter och tjänster kan vara varumärken eller andra näringskännetecken som tillhör andra.

Bölüm 25. Türkçe

Bu yayında aşağıdaki konular hakkında bilgiler yer almaktadır:

- IBM® Lotus® Yazılımları Olanığı
- IBM Lotus Notes®
- IBM Lotus SmartSuite®
- Müşteri desteğı
- Uluslararası yazılım sözleşmesi
- Yetki belgesi
- Güncellemeleri satın alma, ek lisanslar ve teknik destek
- CD siparişı verme

IBM Lotus Yazılımları Olanığı

Hak sahibi bir Lenovo™ kişisel bilgisayar müşterisi olarak aşağıdakilerden birini edinmeniz gerekir:

- Bilgisayarınız Microsoft® Windows Vista™ işletim sistemi kurulu olarak geldiyse, Lotus Notes "bağımsız" istemci yazılımı için tek ve sınırlı bir lisans hakkı elde edersiniz.
- Bilgisayarınız Microsoft Windows® XP işletim sistemi kurulu olarak geldiyse, Lotus Notes "bağımsız" istemci yazılımı için tek ve sınırlı bir lisans hakkı ve Lotus SmartSuite yazılımı için tek bir lisans hakkı elde edersiniz.

Bu lisanslar, aşağıdaki seçeneklerden birini kullanarak bu yazılımı yeni Lenovo kişisel bilgisayarınıza kurmanız ve kullanmanız için size hak sağlar.

- **Bu yazılım ortamı olanağı dahil değildir. Uygun Lotus Notes Client ya da Lotus SmartSuite yazılım ortamınız yoksa**, bir CD siparişı verebilir ve yazılımı bilgisayarınıza kurabilirsiniz. Ek bilgi için, bkz. "CD siparişı verme" sayfa 25-2.
- **Yazılımın lisanslı bir kopyasını önceden edindiyseniz**, sahip olduğunuz yazılımın bir kopyasını çıkarıp kullanmaya hak kazanırsınız.

IBM Lotus Notes Hakkında

Sınırlı kullanım hakkını elde ettiğiniz bağımsız Notes® istemcinizi kullanarak, e-posta, takvim ve yapılacaklar listesi gibi en değerli mesajlaşma, birlikte çalışma ve kişisel bilgi yönetimi (PIM) kaynaklarınızı bütünleştirebilirsiniz; böylece, ağı bağılı olduğunuzda ya da bağlantınız kesik olduğunda tüm bunlara erişebilirsiniz. Bağımsız lisans size IBM Lotus Domino® sunucularına erişim hakkı vermez; ancak bu bağımsız lisansı, indirimli bir fiyatla tam Notes lisansına büyütebilirsiniz. Ek bilgi için <http://www.lotus.com/notes> Web sayfasını ziyaret edin.

IBM Lotus SmartSuite Hakkında

Lotus SmartSuite ürün ailesi, işinize hızlı bir başlangıç yapabilmenizi sağlayacak ve tek tek görevlerde size kılavuzluk edecek, zamandan tasarruf özelliklerine sahip güçlü uygulamalar sağlar.

- Lotus Word Pro® – Sözcük İşlemci
- Lotus 1-2-3® – Elektronik Tablo
- Lotus Freelance Graphics® – Sunu Grafikleri
- Lotus Approach® – Veritabanı
- Lotus Organizer® – Zaman, İlgili Kişi ve Bilgi Yöneticisi
- Lotus FastSite® – Web Yayıncısı
- Lotus SmartCenter – İnternet Bilgi Yöneticisi

Müşteri Desteği

Yazılımın ilk kuruluşu hakkında yardım almaya ilişkin destek bilgilerini ve telefon numaralarını <http://www.lenovo.com/think/support> adresindeki Web sitesinde bulabilirsiniz. İlk kurulum desteğinin yanı sıra teknik destek satın almak isterseniz <http://www.lotus.com/passport> Web adresini ziyaret edebilirsiniz.

Uluslararası lisans sözleşmesi

Bu olanak kapsamında size lisansı verilen yazılım, yazılım büyütmelerini ya da teknik desteği içermez ve yazılımla birlikte gönderilen IBM Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi'nin (UPLS) kayıt ve koşullarına tabidir. Bu olanakta açıklanan Lotus SmartSuite ve Lotus Notes programlarını kullanırsanız, bu Olanak ve UPLS'nin koşullarını kabul etmiş olursunuz. IBM UPLS hakkında ek bilgi almak için <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf> Web adresini ziyaret edebilirsiniz. Bu programlar yeniden satılamaz.

Yetki belgesi

Uygun kişisel bilgisayarınızın satın alma belgesi, bu Olanak belgesiyle birlikte, Yetki Belgesi olarak saklanmalıdır.

Güncellemeleri satın alma, ek lisanslar ve teknik destek

Yazılım büyütmeleri ve teknik destek, ücret karşılığında IBM Passport Advantage® Programı aracılığıyla kullanılabilir. Notes, SmartSuite ya da diğer Lotus ürünlerine ilişkin ek lisans satın alma hakkında bilgi için <http://www.ibm.com> ya da <http://www.lotus.com/passport> web adreslerinden birini ziyaret edebilirsiniz.

CD siparişi verme

Önemli

Bu Olanak uyarınca, her lisans için bir adet CD ortamı siparişi verebilirsiniz. Satın aldığımız yeni Lenovo kişisel bilgisayarınızın 7 basamaklı seri numarasını vermeniz gerekir. CD, ücretsiz sağlanır, ancak uygulanabilir sevkiyat yöntemi, harçlar ve vergiler yerel hukuk düzenlerine göre uygulanabilir. CD, sipariş verildikten 10 - 20 işgünü sonra size teslim edilecektir.

- **ABD’de ya da Kanada’da:**

- 1-800-690-3899 numaralı telefonu arayın.

- **Güney Amerika ülkelerinde:**

- İnternet aracılığıyla:
<http://smartsuite.modusmedia.com> Web adresinden sipariş verebilirsiniz.
- Posta adresi:
IBM - Lotus Notes ve SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
- Faks: 919-405-4495

Bir siparişi izlemek için aşağıdaki adreslere başvurun:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **Avrupa ülkelerinde:**

- İnternet aracılığıyla:
<http://ibm-apel.modus.com>
- Posta adresi:
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyenyi ut 112
Macaristan

Bir siparişi izlemek için aşağıdaki adreslere başvurun:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **Asya Pasifik ülkelerinde:**

- İnternet aracılığıyla:
<http://smartsuite.modusmedia.com> Web adresinden sipariş verebilirsiniz.
- Posta adresi:
IBM - Lotus Notes ve SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- Faks: +65 6448 5830

Bir siparişi izlemek için aşağıdaki adreslere başvurun:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo ve Lenovo logosu, Lenovo’nun ABD’de ve/ya da diğer ülkelerdeki ticari markalarıdır. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro ve 1-2-3, International Business Machines Corporation’ın ABD’de ve/ya da diğer ülkelerdeki ticari markalarıdır. Microsoft, Windows, Windows NT ve Vista, Microsoft Corporation’ın ABD’de ve/ya da diğer ülkelerdeki ticari markalarıdır. Diğer şirket, ürün ya da hizmet adları ilgili şirketlerin ticari markaları ya da hizmet markaları olabilir.

第 26 章 日本語

本書では、以下のトピックに関する情報を記載しています。

- IBM® Lotus® Software の提供について
- IBM Lotus Notes® について
- IBM Lotus SmartSuite® について
- お客様サポート
- ご使用条件
- ライセンス証書
- アップグレード、追加ライセンス、およびテクニカル・サポートのご購入方法
- CD の注文方法

IBM Lotus Software の提供について

正規の Lenovo™ パーソナル・コンピューターのお客様として、次のうちのいずれかが提供されます。

- お客様のコンピューターに Microsoft® Windows Vista™ オペレーティング・システムがインストールされて出荷された場合は、Lotus Notes「スタンドアロン」クライアント・ソフトウェアの 1 限定ライセンスが授与されます。
- お客様のコンピューターに Microsoft Windows® XP オペレーティング・システムがインストールされて出荷された場合は、Lotus Notes「スタンドアロン」クライアント・ソフトウェアの 1 限定ライセンスおよび Lotus SmartSuite ソフトウェアの 1 ライセンスが授与されます。

これらのライセンスにより、次のいずれかのオプションを使用して、新しい Lenovo パーソナル・コンピューターに当ソフトウェアをインストールして使用することができます。

- この提供には、当ソフトウェア用のメディアは含まれません。Lotus Notes Client または Lotus SmartSuite ソフトウェアのメディアをまだ所有していない場合、CD を注文してソフトウェアをコンピューターにインストールすることができます。詳しくは、26-3 ページの『CD の注文方法』を参照してください。
- 当ソフトウェアのライセンス・コピーをすでにお持ちの場合、所有しているソフトウェアの追加のコピーを 1 つ作成して使用することができます。

IBM Lotus Notes について

スタンドアロンの限定ライセンス版 Notes® Client を使用して、重要なメッセージング、共同情報管理、および個人情報管理 (PIM) のリソース (E メール、カレンダー、To-Do リストなど) を統合することにより、ネットワーク接続の有無とは無関係にそれらにアクセスすることができます。スタンドアロン・ライセンスには IBM Lotus Domino® サーバーへのアクセス権が含まれてはませんが、このスタンドアロン・ライセンスを割引料金で正式な Notes ライセンスにアップグレードすることもできます。さらに詳しくは、<http://www.lotus.com/notes> をご覧ください。

IBM Lotus SmartSuite について

Lotus SmartSuite は、すぐに使え、個々のタスクのガイド付きの時間節約を可能とする強力なアプリケーションです。

- Lotus Word Pro[®] - ワード・プロセッサ
- Lotus 1-2-3[®] - 表計算
- Lotus Freelance Graphics[®] - プレゼンテーション用グラフィック
- Lotus Approach[®] - データベース
- Lotus Organizer[®] - 時間、連絡先、および情報の管理
- Lotus FastSite[®] - Web パブリッシャー
- Lotus SmartCenter - インターネット情報管理

お客様サポート

ソフトウェアの初期インストールを支援するためのサポート情報および電話番号については、<http://www.lenovo.com/support/jp/> または <http://www.lenovo.com/support/> を参照してください。この初期インストール・サポートの範囲を越えるテクニカル・サポートを受けるには、<http://www.lotus.com/passport> を参照してください。

ご使用条件

この提供の下で使用を許諾されたソフトウェアには、ソフトウェア・アップグレードおよびテクニカル・サポートは含まれません。また、ソフトウェアに付属する「プログラムのご使用条件」(IPLA) の契約条件が適用されます。この提供で記述された Lotus SmartSuite および Lotus Notes プログラムを使用することは、この提供および IPLA の条件の受諾を意味します。IBM IPLA についての詳細は、<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf> を参照してください。これらのプログラムは、再販売の対象ではありません。

ライセンス証書

ご使用のパーソナル・コンピューターのご購入を証明する書類と、この資料は、ライセンス証書としてともに保管する必要があります。

アップグレードのご購入、追加ライセンス、およびテクニカル・サポート

ソフトウェアのアップグレードおよびテクニカル・サポートは、IBM パスポート・アドバンテージ[®] プログラムを介して有料で入手することができます。Notes、SmartSuite、またはその他の Lotus 製品の追加ライセンス購入については、<http://www.ibm.com> または <http://www.lotus.com/passport> を参照してください。

CD の注文方法

重要

この提供に従って、ライセンスごとに 1 枚の CD メディアを注文することができます。新規に購入された Lenovo パーソナル・コンピューターの 7 桁のシリアル番号を提示していただく必要があります。この CD は無料で提供されますが、配送、関税、および税金が管轄区域によって課せられることがあります。配送には、お客様からの注文の受理後、10 営業日から 20 営業日の期間を見込んでください。

- **米国またはカナダの場合:**

- 1-800-690-3899 に電話してください。

- **中南米地域の場合:**

- インターネット経由:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- 郵便宛先:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560

- Fax: 919-405-4495

注文に関するお問い合わせは、下記までお願いいたします。

Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- **ヨーロッパ地域の場合:**

- インターネット経由:

<http://ibm-apel.modus.com>

- 郵便宛先:

Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyeni ut 112
ハンガリー

注文に関するお問い合わせは、下記までお願いいたします。

ibm_smartsuite@modusmedia.com

- **アジア太平洋地域の場合:**

- インターネット経由:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- 郵便宛先:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000

- Fax: +65 6448 5830

注文に関するお問い合わせは、下記までお願いいたします。
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo および Lenovo ロゴは、Lenovo Corporation の商標です。
Approach、Domino、Freelance Graphics、IBM、Lotus、Lotus FastSite、Lotus Notes、Lotus Organizer、Notes、Passport Advantage、SmartSuite、Word Pro、および 1-2-3 は、IBM Corporation の商標です。Microsoft、Windows、Windows NT、および Vista は、Microsoft Corporation の米国およびその他の国における商標です。他の会社名、製品名およびサービス名等はそれぞれ各社の商標です。

제 27 장 한국어

이 문서에서는 다음 주제에 대해 설명합니다.

- IBM® Lotus® 소프트웨어 제공
- IBM Lotus Notes®
- IBM Lotus SmartSuite®
- 고객 지원
- 국제 라이선스 계약
- 라이선스 증서
- 업그레이드, 추가 라이선스 및 기술 지원 구입
- CD 주문

IBM Lotus 소프트웨어 제공

Lenovo™ 개인용 컴퓨터를 구입한 고객은 다음 중 하나를 제공받습니다.

- Microsoft® Windows Vista™ 운영 체제가 설치된 컴퓨터의 경우, Lotus Notes "독립형" 클라이언트 소프트웨어에 대한 제한된 단일 라이선스 한 부가 제공됩니다.
- Microsoft Windows® XP 운영 체제가 설치된 컴퓨터의 경우, Lotus Notes "독립형" 클라이언트에 대한 제한된 단일 라이선스 한 부 및 Lotus SmartSuite 소프트웨어에 대한 단일 라이선스 한 부가 제공됩니다.

이러한 라이선스로 귀하는 다음 옵션 중 한 가지를 사용하여 다른 Lenovo 개인용 컴퓨터에 본 소프트웨어를 설치하고 사용할 수 있습니다.

- 본 소프트웨어의 미디어는 본 제공에 포함되지 않습니다. 해당 Lotus Notes 클라이언트 또는 Lotus SmartSuite 소프트웨어 미디어가 없는 경우에는 CD를 주문하여 컴퓨터에 소프트웨어를 설치할 수 있습니다. 자세한 정보는 27-3 페이지의 『CD 주문』을 참조하십시오.
- 귀하에게 이미 라이선스를 취득한 소프트웨어의 사본이 있는 경우, 해당 소프트웨어의 사본 한 부를 추가로 작성하여 사용할 수 있습니다.

IBM Lotus Notes

제한된 사용이 가능한 독립형 Notes® 클라이언트는 가장 중요한 메시징, 협업 및 개인 정보 관리(PIM) 자원(예: 전자우편, 캘린더, 작업 목록 등)을 통합하여 네트워크에 연결하거나 연결 해제하는 동안에 해당 자원에 액세스할 수 있는 기능을 제공합니다. 독립형 라이선스에는 IBM Lotus Domino® 서버에 액세스할 수 있는 권한은 포함되지 않습니다. 단, 저렴한 가격으로 독립형 라이선스를 정식 Notes 라이선스로 업그레이드할 수 있습니다. 자세한 정보는 <http://www.lotus.com/notes>에서 확인할 수 있습니다.

IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite는 수행할 작업을 미리 준비하고 개별 태스크를 설명해 주는 시간 절약 기능이 있는 강력한 응용프로그램을 제공합니다.

- Lotus Word Pro[®] – Word Processor
- Lotus 1-2-3[®] – Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics[®] – Presentation Graphics
- Lotus Approach[®] – Database
- Lotus Organizer[®] – Time, Contact, and Information Manager
- Lotus FastSite[®] – Web Publisher
- Lotus SmartCenter – Internet Information Manager

고객 지원

소프트웨어 초기 설치에 대한 지원 정보 및 연락처 정보는 <http://www.lenovo.com/think/support>에서 확인하십시오. 초기 설치 지원을 제공받은 후에 기술 지원을 구매하려면 <http://www.lotus.com/passport>를 방문하십시오.

국제 라이선스 계약

본 제공에 의거해서 귀하에게 라이선스가 부여된 본 소프트웨어에는 소프트웨어 업그레이드 또는 기술 지원은 포함되지 않으며, 본 소프트웨어에 동봉되는 IBM 프로그램 라이선스 계약(IPLA)의 조건이 적용됩니다. 귀하가 본 제공에서 명시한 Lotus SmartSuite 및 Lotus Notes 프로그램을 사용하는 경우 본 제공 및 IBM 프로그램 라이선스 계약(IPLA)의 조항을 승인하는 것으로 간주합니다. IBM 프로그램 라이선스 계약(IPLA)에 대한 자세한 정보는 <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>를 참조하십시오. 본 프로그램은 재판매할 수 없습니다.

라이선스 증서

본 제공 문서와 함께 적격한 개인용 컴퓨터의 구입 증서는 귀하의 라이선스 증서로 보 관해야 합니다.

업그레이드, 추가 라이선스 및 기술 지원 구입

소프트웨어 업그레이드 및 기술 지원은 IBM Passport Advantage[®] 프로그램을 통해 비용을 지불하고 구입할 수 있습니다. Notes, SmartSuite 또는 기타 Lotus 제품에 대한 라이선스의 추가 구매에 관한 정보는 <http://www.ibm.com> 또는 <http://www.lotus.com/passport>를 참조하십시오.

CD 주문

중요

본 제공에 대해 라이선스당 한 부의 CD 미디어를 주문할 수 있습니다. CD 주문 시에는 구입한 Lenovo 개인용 컴퓨터의 일련 번호(7자리)를 제공해야 합니다. CD 는 무료로 제공되나, 지역에 따라 배송료, 관세 및 세금이 부과될 수 있습니다. CD 배송에는 인도 요청서를 수신한 날로부터 10 - 20영업일이 소요될 수 있습니다.

- 미국 또는 캐나다:

- 전화 1-800-690-3899

- 남미 국가:

- 인터넷:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- 우편주소:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

501 Innovation Avenue

Morrisville, NC, USA 27560

- 팩스: 919-405-4495

주문에 관한 의문사항은 다음으로 문의하십시오.

Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- 유럽 국가:

- 인터넷:

<http://ibm-apel.modus.com>

- 우편주소:

Lotus Fulfillment

ModusLink Kft.

1222 Budapest, Nagytetenyi ut 112

Hungary

주문에 관한 의문사항은 다음으로 문의하십시오.

ibm_smartsuite@modusmedia.com

- 아시아 태평양 국가:

- 인터넷:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- 우편주소:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
- 팩스: +65 6448 5830

주문에 관한 의문사항은 다음으로 문의하십시오.
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo 및 Lenovo 로고는 미국 또는 기타 국가에서 사용되는 Lenovo의 상표입니다. Approach, Domino, Freelance Graphics, IBM, Lotus, Lotus FastSite, Lotus Notes, Lotus Organizer, Notes, Passport Advantage, SmartSuite, Word Pro 및 1-2-3은 미국 또는 기타 국가에서 사용되는 IBM Corporation의 상표입니다. Microsoft, Windows, Windows NT 및 Vista는 미국 또는 기타 국가에서 사용되는 Microsoft Corporation의 상표입니다. 기타 회사, 제품 및 서비스 이름은 타사의 상표 또는 서비스표입니다.

第 28 章 简体中文

该出版物提供以下主题的相关信息:

- 关于 IBM® Lotus® 软件协议
- 关于 IBM Lotus Notes®
- 关于 IBM Lotus SmartSuite®
- 客户支持
- 国际许可证协议
- 权利证明
- 购买升级、其他许可证以及技术支持
- 订购 CD

关于 IBM Lotus 软件协议

作为 Lenovo™ 个人计算机的合法客户，您将收到以下某种许可证:

- 如果您的计算机随附安装有 Microsoft® Windows Vista™ 操作系统，您将收到用于 Lotus Notes “单机” 客户端软件的单一有限许可证。
- 如果您的计算机随附安装有 Microsoft Windows® XP 操作系统，您将收到用于 Lotus Notes “单机” 客户端的单一有限许可证和用于 Lotus SmartSuite 软件的单一许可证。

这些许可证授权您通过以下某个选项在新的 Lenovo 个人计算机上安装和使用该软件:

- 该软件的介质不包含在此协议的范围内。如果您还没有适当的 **Lotus Notes 客户端** 或 **Lotus SmartSuite 软件** 介质，则您可以订购 CD 并将软件安装到计算机中。有关更多信息，请参阅第 28-2 页的『订购 CD』。
- 如果已经拥有该软件的许可副本，则您有权再制作一份该软件的副本并使用它。

关于 IBM Lotus Notes

当单机并受限地使用 Notes® 客户端时，您可以将最有价值的消息、协作及个人信息管理 (PIM) 资源 (如电子邮件、日历、任务列表) 集成在一起，这样无论您是否连接到网络，都可以访问它们。单机许可证不包含访问任何 IBM Lotus Domino® 服务器的权限；然而该单机许可证可能能在较低的价格升级至完整的 Notes 许可证。有关更多信息，请参阅 <http://www.lotus.com/notes>。

关于 IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite 包含具有省时功能的强大应用程序，使您的工作更具领先优势，并为您的个别任务进行全程指导。

- Lotus Word Pro[®] – 文字处理程序
- Lotus 1-2-3[®] – 电子表格
- Lotus Freelance Graphics[®] – 图形演示程序
- Lotus Approach[®] – 数据库
- Lotus Organizer[®] – 时间、联系人和信息管理器
- Lotus FastSite[®] – Web 发布程序
- Lotus SmartCenter – 因特网信息管理器

客户支持

有关软件初始安装帮助的支持信息和电话号码，请访问 <http://www.lenovo.com/think/support>。要购买该初始安装支持之外的技术支持，请访问 <http://www.lotus.com/passport>。

国际许可证协议

在此协议中授权供您使用的软件不包含软件升级或技术支持，并且要遵守该软件随附的 IBM 国际软件许可协议（IPLA）中的条款和条件。此协议中对 Lotus SmartSuite 和 Lotus Notes 程序的使用描述组成了该协议的验收条款和 IPLA。有关 IBM IPLA 的更多信息，请访问 <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>。这些程序不得转售。

权利证明

请保留合法个人计算机的购货凭证和本协议文档，将其作为权利证明。

购买升级、其他许可证以及技术支持

您可通过 IBM Passport Advantage[®] 程序付费获得软件升级和技术支持。有关购买 Notes、SmartSuite 或其他 Lotus 产品的其他许可证的信息，请访问 <http://www.ibm.com> 或 <http://www.lotus.com/passport>。

订购 CD

重要注意事项

根据此协议，每张许可证可以订购一张 CD 介质。您需提供所购新 Lenovo 个人计算机的 7 位数序列号。该 CD 免费提供；然而，当地管辖机构可能会征收适当的装运费用以及关税和税款。从接收您的请求到交付可能需要 10 至 20 个工作日。

- 美国或加拿大:
 - 请致电 1-800-690-3899
- 拉丁美洲国家或地区:
 - 通过因特网:
 - <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - 邮件地址:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - 501 Innovation Avenue
 - Morrisville, NC, USA 27560
 - 传真: 919-405-4495

如需查询订单, 请联系:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- 欧洲国家或地区:
 - 通过因特网:
 - <http://ibm-apel.modus.com>
 - 邮件地址:
 - Lotus Fulfillment
 - ModusLink Kft.
 - 1222 Budapest, Nagytetyeni ut 112
 - 匈牙利

如需查询订单, 请联系:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- 亚太地区国家或地区:
 - 通过因特网:
 - <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - 邮件地址:
 - IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 - Modus Media International
 - eFulfillment Solution Center
 - 750 Chai Chee Road
 - #03-10/14, Technopark at Chai Chee,
 - Singapore 469000
 - 传真: +65 6448 5830

如需查询订单, 请联系:
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo 和 Lenovo 徽标是 Lenovo 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。Approach、Domino、Freelance Graphics、IBM、Lotus、Lotus FastSite、Lotus Notes、Lotus Organizer、Notes、Passport Advantage、SmartSuite、Word Pro 和 1-2-3 是 International Business Machines Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。Microsoft、Windows、Windows NT 和 Vista 是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。其他公司、产品或服务名称可能是其他公司的商标或服务标记。

第 29 章 繁體中文

本說明文件提供下列主題的相關資訊：

- 關於 IBM® Lotus® 軟體產品
- 關於 IBM Lotus Notes®
- 關於 IBM Lotus SmartSuite®
- 客戶支援
- 國際授權合約
- 權利證明
- 購買升級版、額外授權及技術支援
- 索取 CD

關於 IBM Lotus 軟體產品

如果您是合法的 Lenovo™ 個人電腦客戶，您將會收到下列其中一項授權：

- 如果您的電腦隨機安裝了 Microsoft® Windows Vista™ 作業系統，您將會收到 Lotus Notes「獨立式」用戶端軟體的單一有限授權。
- 如果您的電腦隨機安裝的是 Microsoft Windows® XP 作業系統，您將會收到 Lotus Notes「獨立式」用戶端軟體的單一有限授權，以及 Lotus SmartSuite 軟體的單一授權。

有了這些授權，您就可以透過下列其中一項，在新的 Lenovo 個人電腦上安裝及使用此軟體：

- 本產品沒有附上此軟體的媒體。如果您先前沒有適當的 **Lotus Notes Client** 或 **Lotus SmartSuite** 軟體媒體，您可以訂購 CD 後再將軟體安裝到電腦上。如需更多資訊，請參閱第 29-2 頁的『索取 CD』。
- 如果您已經有軟體的合法授權拷貝，您就有資格建立及使用所擁有軟體的另一個拷貝。

關於 IBM Lotus Notes

透過獨立式且有限使用的 Notes® 用戶端，您可以整合最具價值的傳訊、協同作業及個人資訊管理 (PIM) 資源（如電子郵件、行事曆、待辦清單），讓您在網路連線或斷線時，都可以存取這些資源。獨立式授權不包括存取任何 IBM Lotus Domino® 伺服器的權限，但是您能以折扣價將這個獨立式授權升級為完整的 Notes 授權。如需其他相關資訊，請造訪 <http://www.lotus.com/notes> 網站。

關於 IBM Lotus SmartSuite

Lotus SmartSuite 內含一些具有省時特性的功能強大應用程式，可讓您的工作具有搶先起步的優勢並逐步引導您完成個別的作業。

- Lotus Word Pro[®] - 文書處理器
- Lotus 1-2-3[®] - 試算表
- Lotus Freelance Graphics[®] - 簡報圖形軟體
- Lotus Approach[®] - 資料庫
- Lotus Organizer[®] - 時間、聯絡人和資訊管理程式
- Lotus FastSite[®] - Web 發布軟體
- Lotus SmartCenter - 網際網路資訊管理員

客戶支援

如需取得支援資訊及電話號碼來協助您進行軟體的初次安裝，請造訪 <http://www.lenovo.com/think/support>。若要取得此初次安裝支援以外的其他技術支援，請造訪網站：<http://www.lotus.com/passport>。

國際授權合約

本產品授權給您的軟體不包括軟體升級或技術支援，且受到本軟體隨附之 IBM International Program License Agreement (IPLA) 條款的規範。當您使用本產品提及的 Lotus SmartSuite 和 Lotus Notes 程式時，就表示您接受本產品和 IPLA 的條款。有關 IBM IPLA 的進一步資訊，請造訪網站：

<http://www.ibm.com/software/sla/slabdb.nsf>。這些程式禁止轉售。

權利證明

您合法個人電腦的購買證明及本產品文件，應該保存作為您的權利證明。

購買升級版、額外授權及技術支援

您可以透過 IBM 的 Passport Advantage[®] 方案來付費取得軟體升級版及技術支援。如需購買 Notes、SmartSuite 或其他 Lotus 產品額外授權的相關資訊，請造訪 <http://www.ibm.com> 或 <http://www.lotus.com/passport>。

索取 CD

重要事項

依照本產品規定，每一個授權只能索取一份 CD 媒體。您必須提供新購 Lenovo 個人電腦的 7 位數序號。CD 是免費提供的，但是當地轄區可能會要求運費、關稅及銷售稅。收到您的索取要求之後，我們會在 10 到 20 個工作天之內，將產品寄給您。

- 在美國或加拿大：
 - 請洽 1-800-690-3899
- 在拉丁美洲國家或地區：
 - 透過網際網路：
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - 郵寄地址：
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
501 Innovation Avenue
Morrisville, NC, USA 27560
 - 傳真號碼：919-405-4495

若要查詢訂購進度，請洽詢：
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- 在歐洲國家或地區：
 - 透過網際網路：
<http://ibm-apel.modus.com>
 - 郵寄地址：
Lotus Fulfillment
ModusLink Kft.
1222 Budapest, Nagytetyi ut 112
匈牙利

若要查詢訂購進度，請洽詢：
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- 在亞太區域國家或地區：
 - 透過網際網路：
<http://smartsuite.modusmedia.com>
 - 郵寄地址：
IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
Modus Media International
eFulfillment Solution Center
750 Chai Chee Road
#03-10/14, Technopark at Chai Chee,
Singapore 469000
 - 傳真號碼：+65 6448 5830

若要查詢訂購進度，請洽詢：
Smartsuiteapac@modusmedia.com

Lenovo 及 Lenovo 標誌是 Lenovo 在美國和（或）其他國家或地區的商標。Approach、Domino、Freelance Graphics、IBM、Lotus、Lotus FastSite、Lotus Notes、Lotus Organizer、Notes、Passport Advantage、SmartSuite、Word Pro 及 1-2-3 是 International Business Machines Corporation 在美國和（或）其他國家或地區的商標。Microsoft、Windows、Windows NT 及 Vista 是 Microsoft Corporation 在美國和（或）其他國家或地區的商標。其他公司、產品或服務名稱，可能是第三者的商標或服務標誌。

lenovo

Part Number: 42Y8077

Printed in USA

(1P) P/N: 42Y8077

